

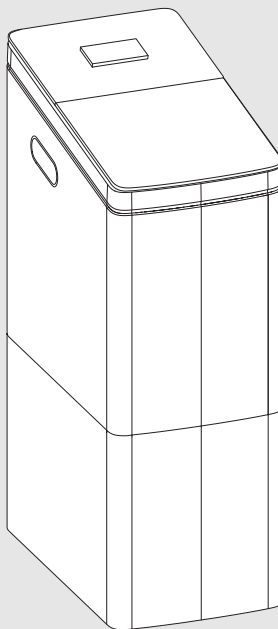


Installatie- en bedieningshandleiding

Waterontharder

Aqua 4000, 5000, 8000i S

AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L | AQ 5000 S 9, 14, 18L | AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L



Inhoudsopgave

1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies3

1.1 Toelichting op de symbolen.....3

1.2 Algemene veiligheidsinstructies4

2 Voorschriften5

3 Productinformatie5

3.1 Conformiteitsverklaring.....5

3.2 Productinformatie6

3.2.1 Leveringsomvang (serie 4000; 8000 22 L, 26 L).....6

3.2.2 Leveringsomvang (serie 5000; 8000 9 L, 14 L, 18 L).....6

3.3 Typeplaat6

3.4 Afmetingen.....7

3.5 Productoverzicht8

3.5.1 Productoverzicht (serie 4000; 8000 22 L, 26 L).....8

3.5.2 Productoverzicht (serie 5000; 8000 9 L, 14 L, 18 L).....9

4 Pre-installatie 10

4.1 Plaats 10

5 Installatie (alleen voor erkende vaklui) 11

5.1 Bedrijf..... 11

5.2 Watertoevoer uitschakelen 11

5.3 Installatie bypass-ventiel..... 11

5.3.1 Installatie van het bypass-ventiel voor serie 4000 en serie 8000 22 L, 26 L 11

5.3.2 Installatie van het bypass-ventiel en de slang voor serie 5000 en serie 8000 9 L, 14 L, 18 L... 12

5.4 Voedingsadapter en batterij 12

5.5 Installatie van afvoerbuizen..... 14

5.6 Overloopbochtstuk 14

5.7 Klem rioolbuis 15

5.8 Waterinlaat- en uitlaatbuizen..... 16

6 Inbedrijfname..... 17

6.1 Inbedrijfname van de Waterontharder 17

6.1.1 Hendelpositie 17

6.1.2 Aanpassing van de waterhardheid aan de uitlaat 18

6.2 Spoelen 19

6.2.1 Met de hand spoelen..... 19

7 Bedrijf 20

7.1 Gebruiksaanwijzing..... 20

7.1.1 “Quick start (Snelstart)” 20

7.1.2 Opstarten..... 21

7.1.3 “Date and time (Datum en tijd)” instellingen 21

7.1.4 “Hardness setting (Hardheidsinstelling)” 22

7.1.5 “Water leakage monitor (Waterlekage-monitor)” 23

7.1.6 “Water used (Water gebruikt)” overzicht raadplegen 23

7.1.7 “Model information (Modelinformatie)” overzicht..... 24

7.2 Regeneratie 25

7.2.1 Regeneratieproces 25

7.2.2 Regeneratiemodus 25

7.2.3 Automatisch en bijvullen..... 26

7.2.4 Een regeneratie plannen..... 27

7.2.5 “Flushing (Spoelen)”..... 28

7.3 Connectiviteit (alleen voor 8000 serie) 28

7.3.1 Technische benodigheden 29

7.3.2 HomeCom Easy App 29

7.3.3 Koppelen 29

7.3.4 Radiografische instellingen naar fabrieksinstellingen resetten..... 30

7.3.5 LED status (enkel voor serie 8000) 30

8 Inspectie en onderhoud 30

8.1 Onderhoud..... 30

8.1.1 Onderhoud van onderdelen 31

8.2 De Waterontharder reinigen 31

8.3 Zout bijvullen 31

8.4 Een zoutbrug breken 32

9 Storingen verhelpen 32

9.1 Problemen oplossen - eerste controles 32

9.2 Gids voor probleemoplossing..... 33

9.3 Een foutcode verwijderen 34

10 Overzicht van het servicemenu..... 35

11 Milieubescherming en afvalverwerking..... 36

12 Informatie inzake gegevensbescherming 36

13 Technische gegevens	...37
13.1 Technische gegevens:	...37
13.2 Elektrisch schema	...38

1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies

1.1 Toelichting op de symbolen

Waarschuwing

Bij waarschuwingen geven signaalwoorden de soort en de ernst van de gevolgen aan indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:



GEVAAR

GEVAAR betekent dat er ernstig of levensgevaarlijk lichamelijk letsel zal ontstaan.



WAARSCHUWING

WAARSCHUWING betekent dat zwaar of levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.



VOORZICHTIG

VOORZICHTIG betekent, dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

OPMERKING

OPMERKING betekent dat materiële schade kan ontstaan.

Belangrijke informatie



Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materialen, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

Aanvullende symbolen

Symbool	Betekenis
►	Handeling
→	Verwijzing naar een andere plaats in het document
•	Opsomming
–	Opsomming (2e niveau)

Tabel 1

1.2 Algemene veiligheidsinstructies

Algemene beschrijving

Deze installatie-instructie is bedoeld voor de gebruiker van het toestel en erkende installateurs van gas- en waterinstallaties, centrale verwarmingen en elektro-installateurs.

- ▶ Lees de gebruiksinstructies (toestel, verwarmingsregelaar enzovoort) voor de bediening en bewaar deze zorgvuldig.
- ▶ Lees de installatie-instructie (toestel enz.) voordat u begint met de installatie.
- ▶ Houd de veiligheids- en waarschuwingsinstructies aan.
- ▶ Neem de geldende nationale en regionale voorschriften, technische regels en richtlijnen in acht.
- ▶ Documenteer uitgevoerde werkzaamheden.
- ▶ Gebruik voor alle tin-soldeerverbindingen alleen loodvrij soldeer en flux, zoals voorgeschreven in de nationale en regionale voorschriften.
- ▶ Behandel Waterontharder voorzichtig. Draai het toestel niet ondersteboven, laat het niet vallen en plaats het niet op scherpe uitsteeksels.
- ▶ Installeer het toestel niet in direct zonlicht. Overmatige zonnewarmte kan vervorming of andere schade aan niet-metalen onderdelen veroorzaken.
- ▶ De Waterontharder moet worden gebruikt met een minimaal waterdebiet van 11 L per minuut aan de inlaat. Maximale toegelaten watertoevoerdruk is 5 bar. Als de dagdruk hoger is dan 3 bar, dan kan de nachtdruk hoger zijn dan het maximum. Gebruik indien nodig een Drukregelaar (door middel van een Drukregelaar kunt u het debiet verminderen). Als uw woning is uitgerust met een terugslagklep, moet u een expansievat installeren in overeenstemming met de lokale voorschriften en wetten.
- ▶ De Waterontharder werkt met een elektrische voeding van 12 V DC, die wordt geleverd door een directe insteekvoeding (meegeleverd). Gebruik de meegeleverde voeding en stop de stekker in een huishoudelijk stopcontact van 220 - 240 V, 50 Hz dat goed is beveiligd door een spanningsverminderaar, zoals een aardschakelaar of zekering.
- ▶ Gebruik dit systeem niet voor het behandelen van microbiologisch onveilig water of water van onbekende kwaliteit zonder voldoende desinfectie voor of na de behandeling.

Belangrijke informatie voor de gebruiker

Als u niet weet hoe de eenheid te gebruiken, neem dan contact op met het installatiepersoneel.



WAARSCHUWING

Om elektrische schokken of brand te vermijden:

- ▶ de schakelkast van de eenheid niet wassen;
- ▶ de eenheid niet bedienen met natte handen;
- ▶ geen artikelen die water bevatten op de eenheid zetten;
- ▶ de stekker niet met de step-up-transformator verbinden;

OPMERKING

- ▶ geen voorwerp of uitrusting bovenop de eenheid zetten;
- ▶ niet op de eenheid gaan zitten, klimmen of staan;
- ▶ niet op de eenheid trappen.

Correct gebruik

De Waterontharder is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werk-omgevingen.
- boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen.
- catering en soortgelijke niet-detailhandelstoepassingen.

De Waterontharder:

- mag niet worden ondergedompeld.
- mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger.
- mag niet worden geplaatst op plaatsen waar potentieel explosieve of ontvlambare stoffen (bijv. gassen, vloeistoffen van stof) opgeslagen of aanwezig zijn.

Het gebruiken van de Waterontharder voor ieder ander doel-einde wordt beschouwd als onjuist gebruik. Bosch aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele beschadiging die uit dergelijk gebruik voortkomt.

Inspectie, reiniging en onderhoud

Voor een veilige en milieuvriendelijke werking moeten ten minste om de 12 maanden onderhoud en reiniging worden uitgevoerd conform hoofdstuk 8.1.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de veiligheid en de milieuvriendelijke werking van de cv-installatie.

Als inspectie, reiniging en onderhoud niet of niet toereikend worden uitgevoerd, kan dit leiden tot letsel, mogelijk zelfs met de dood tot gevolg, en materiële schade.

Wij adviseren een contract voor jaarlijkse inspectie en behoefteafhankelijk onderhoud af te sluiten bij een gespecialiseerd en erkend bedrijf.

De werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gespecialiseerd en erkend bedrijf dat na het uitvoeren van alle werkzaamheden onmiddellijk alle waargenomen storingen verhelpt.

Funcietest

- ▶ Alle veiligheids-, regel- en besturingselementen controleren.

Ombouw en reparaties

Verkeerde veranderingen aan het toestel of andere onderdelen van de installatie kunnen persoonlijk letsel en/of materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Laat werkzaamheden alleen door een erkend gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- ▶ Mantel nooit van het toestel verwijderen.
- ▶ Voer geen veranderingen uit aan het toestel of andere onderdelen van de installatie.

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen

Ter voorkoming van gevaar door elektrische toestellen gelden conform EN 60335-1 de volgende instructies:

“Dit toestel mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van het toestel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.”

“De voedingskabel mag niet worden vervangen. Als de kabel is beschadigd moet het toestel worden afgedankt.”



Gebruik alleen de voedingsadapter die bij het toestel is geleverd.

Gevaar voor lichamelijk letsel door explosie van batterijen

Gebruik van verkeerd type batterijen kan deze doen exploderen.

- ▶ Gebruik alleen 6LR61 9 V batterijen voor dit toestel.
- ▶ Vervang gebruikte batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type.
- ▶ Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.
- ▶ Voer gebruikte batterijen af conform de plaatselijke voorschriften.
- ▶ Vervang de batterijen indien het toestel 5 jaar of langer niet is gebruikt of opgeslagen.

- ▶ Controleer of de voedingsklemmen niet zijn kortgesloten.

2 Voorschriften

Houd voor een correcte installatie en werking van het product alle geldende nationale en regionale voorschriften, technische regelingen en richtlijnen aan.

- ▶ Het totaal gehalte aan opgelost ijzer en mangaan mag niet hoger zijn dan 0,1 mg/l. Het instromende water moet altijd vrij zijn van luchtbelletjes. Installeer indien nodig een ontluchter.
- ▶ Het instromende water moet altijd voldoen aan de eisen van de Trinkwasserverordnung (Duitse drinkwaterverordening, alleen van toepassing voor Duitsland) of EU-richtlijn 98/83/EG.
- ▶ DIN EN 806 (technische voorschriften voor drinkwaterinstallaties) moet in acht worden genomen bij het installeren en inbedrijfstellen van de eenheid.
- ▶ Als de waterdruk in de toevoerbuiss hoger is dan 5 bar moet een drukregelaar worden aangebracht conform DIN 1988 en DIN EN 806 voordat de eenheid wordt geïnstalleerd.
- ▶ Conform DIN EN 806 en DIN 1988 moeten waterontharders regelmatig worden geïnspecteerd en onderhouden.
- ▶ Inbedrijfstelling van een werkzaamheden aan de eenheid mogen uitsluitend worden uitgevoerd door installatiebedrijven die zijn geregistreerd in het installateursbestand van een waterleidingmaatschappij conform §12 (2) ABWWasserV (alleen van toepassing voor Duitsland).
- ▶ De gebruiker of eigenaar van het systeem moet de meld- en informatieplicht naleven die voortvloeit uit §13, §16 en §21 TrinkwV:2001 (alleen van toepassing voor Duitsland).
- ▶ De afvoer- en overloopbuizen voor de afvoer moeten worden aangesloten op een vrije uitlaat conform DIN EN 1717.

3 Productinformatie



Toesteltypen kunnen variëren afhankelijk van uw land/regio.

3.1 Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese en nationale vereisten.

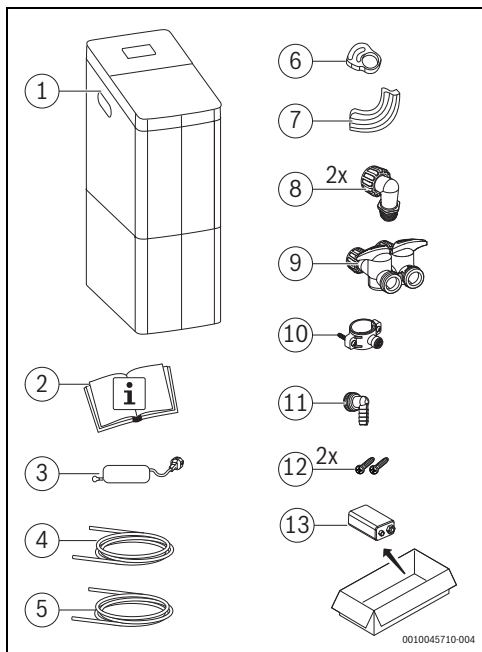


Met de CE-markering wordt de conformiteit van het product met alle toepasbare EU-voorschriften bevestigd, welke samenhangen met het aanbrengen van deze markering.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is via internet beschikbaar: www.nefit-bosch.nl.

3.2 Productinformatie

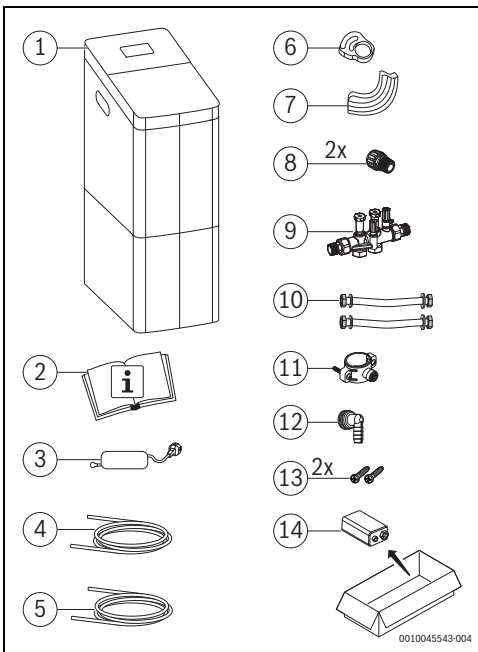
3.2.1 Leveringsomvang (serie 4000; 8000 22 L, 26 L)



Afb. 1 Leveringsomvang

- [1] Waterontharder
- [2] Gebruikershandboek
- [3] Voedingsadapter
- [4] Slang 3,5 m
- [5] PE-buis 3,5 m
- [6] Slang buisklem
- [7] PE-buis bochtklem
- [8] Haakse schroefverbindingen water
- [9] Samenstel bypass-ventiel
- [10] Buisklem afvalwater
- [11] Overloopbocht
- [12] ST3.9*25 schroeven
- [13] Batterij

3.2.2 Leveringsomvang (serie 5000; 8000 9 L, 14 L, 18 L)



Afb. 2 Leveringsomvang

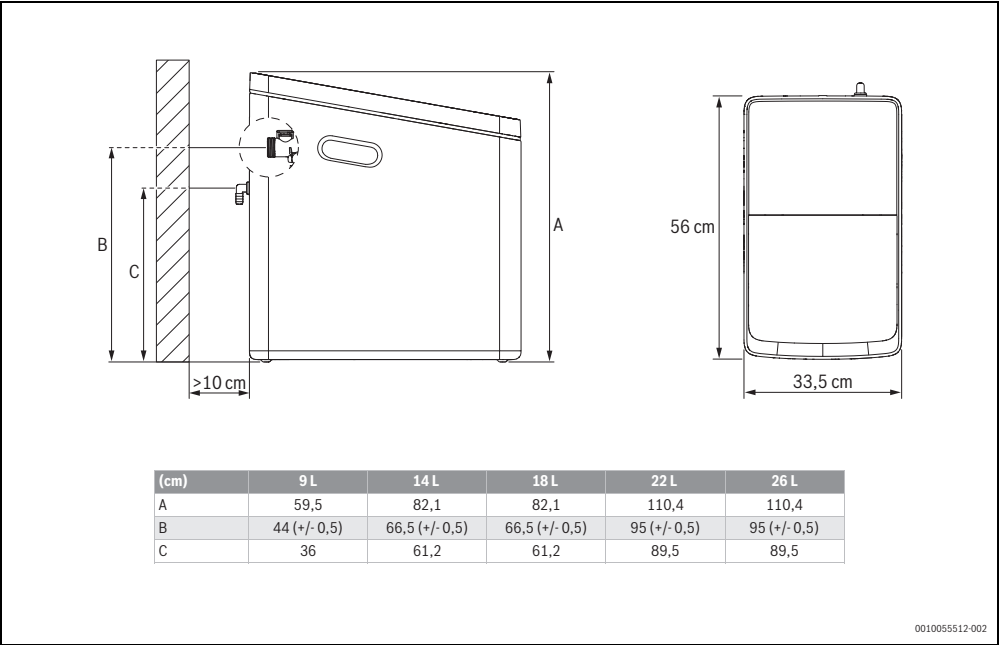
- [1] Waterontharder
- [2] Gebruikershandboek
- [3] Voedingsadapter
- [4] Slang 3,5 m
- [5] PE-buis 3,5 m
- [6] Slang buisklem
- [7] PE-buis bochtklem
- [8] Aansluitkoppelingen water
- [9] Metalen bypass-ventiel
- [10] Metalen slang
- [11] Buisklem afvalwater
- [12] Overloopbocht
- [13] ST3.9*25 schroeven
- [14] Batterij

3.3 Typeplaat

De typeplaat van de Waterontharder bevindt zich aan de achterkant van het product onder het bypass-ventiel.

De specificaties en het serienummer van het toestel vindt u op de typeplaat. Bij modellen met connectiviteit vindt u ook de QR-code voor de inbedrijfstelling via internet.

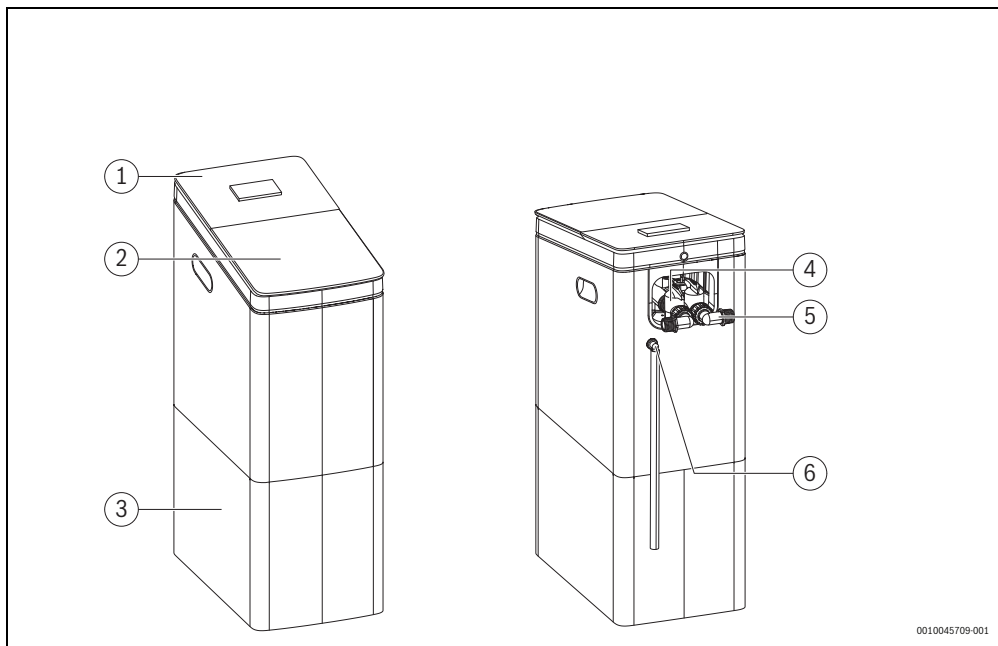
3.4 Afmetingen



Afb. 3 Waterontharder boven-, zij- en vooraanzicht (cm)

3.5 Productoverzicht

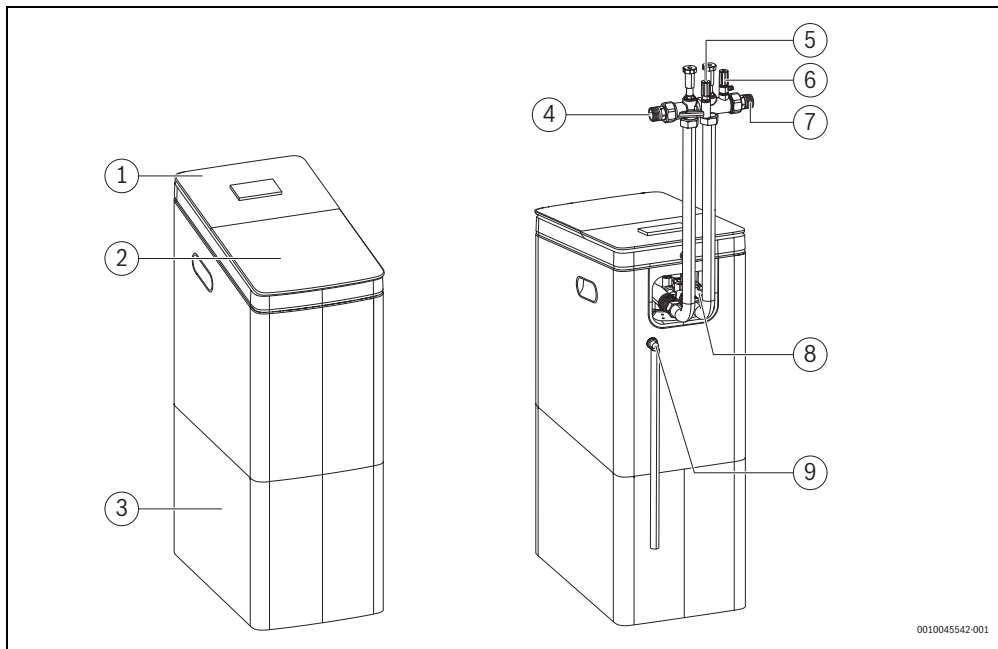
3.5.1 Productoverzicht (serie 4000; 8000 22 L, 26 L)



Afb. 4 Productoverzicht

- [1] Afdekking boven
- [2] Deksel brine tank
- [3] Brine tank
- [4] Waterinlaat
- [5] Wateruitlaat
- [6] Wateroverloop

3.5.2 Productoverzicht (serie 5000; 8000 9 L, 14 L, 18 L)



0010045542-001

Afb. 5 Productoverzicht

- [1] Afdekking boven
- [2] Deksel brine tank
- [3] Brine tank
- [4] Waterinlaat
- [5] Mengregelknop
- [6] Bemonsteringsknop
- [7] Wateruitlaat
- [8] Afvoer kanaal
- [9] Overloopbocht

Toestellen voor het ontharden van water door middel van ionenuitwisselingstechnologie.

4 Pre-installatie

Benodigde gereedschappen en onderdelen

Verzamel de benodigde gereedschappen voordat u met de installatie begint. Lees en volg de instructies die bij de hier vermelde gereedschappen worden geleverd.

- ▶ Schroefsleutel
- ▶ Buizensleutel
- ▶ Rolmaat
- ▶ Snijder
- ▶ Buizensnijder
- ▶ Multimeter
- ▶ Percussieboor
- ▶ Klauwhamer

Bij gebruik van andere buizen en fittingen

- ▶ Selecteer andere buizen en onderdelen die geschikt zijn voor drinkwatertoevoer conform de toepasselijke normen en richtlijnen.

4.1 Plaats

Vereisten aan de locatie

Houd rekening met het volgende bij het kiezen van een installatielocatie voor de Waterontharder:

- ▶ Dit toestel is bedoeld voor binnenopstelling. Installeer het op een plaats die voldoet aan de toepasselijke milieu- en veiligheidsvoorwaarden.
- ▶ Dit product moet op ten minste 10 cm van de wand worden geïnstalleerd. Er moet een afstand van ten minste 1 m zijn tussen de bovenkant van het product en eventuele barrières.
- ▶ Vermijd het gebruik en de opslag van de Waterontharder op de volgende plaatsen:
 - plaatsen blootgesteld aan sterk zonlicht.
 - plaatsen met een temperatuur onder de 5 °C of boven de 40 °C.
 - plaatsen met hoge temperaturen of sterke magnetische apparatuur in de buurt.
 - vochtige of stoffige omgevingen.



WAARSCHUWING

Beschadiging van het product!

Het niet naleven van de bovengenoemde instructies kan leiden tot:

- ▶ beschadiging van het product.
 - ▶ veroudering van de onderdelen van het toestel.
 - ▶ beschadiging van het filtermateriaal.
 - ▶ brand.
 - ▶ storingen in het circuit.
-
- ▶ Installeer het toestel in de buurt van de watertoevoer en stroomopwaarts van alle andere sanitaire aansluitingen (behalve externe waterleidingen) om al het voor huishoudelijke toepassingen gebruikte water te behandelen.
 - ▶ Buitenkranen moeten met hard water worden gebruikt verspilling van geconditioneerd water en zout te vermijden.
 - ▶ Installeer de Waterontharder in de buurt van een bodemafloop om regeneratiewater af te voeren. Gebruik een bodemafloop, wastobbe, opvangbak, standpijp of andere opties die voldoen aan de plaatselijke voorschriften.
 - ▶ De lengte van het adaptersnoer van de Waterontharder is 1,5 m. Installeer het toestel op maximaal 1,5 m afstand van een 220 V stopcontact.
 - ▶ Plaats de contactdoos en de adapter binnenshuis om ze te beschermen tegen Waterontharder vochtig weer.

5 Installatie (alleen voor erkende vaklui)

5.1 Bedrijf



Het toestel moet worden geïnstalleerd door een professionele technicus van een (lokale) dealer. .



Het wordt aanbevolen om een filter op de Waterontharder te installeren. Installeer deze 1 m voor het toestel.

OPMERKING

- ▶ Verwijder vóór de installatie alle plastic afdekkingen en verpakkingen uit de binnenkant van het toestel.



Gebruik geen gezuiverd of gedemineraliseerd water voor het vullen van verwarmingssystemen met aluminium warmtewisselaars.

5.2 Watertoevoer uitschakelen

1. Sluit de hoofdkraan van de watertoevoer, die zich in de buurt van de debietmeter bevindt.
2. Sluit de elektrische of gastoevoer naar de boiler af.
3. Draai alle kranen open om al het water uit de huisleidingen af te voeren.

OPMERKING

- ▶ Zorg ervoor dat u geen water uit de boiler laat lopen, aangezien dit schade aan de elementen van de boiler kan veroorzaken.

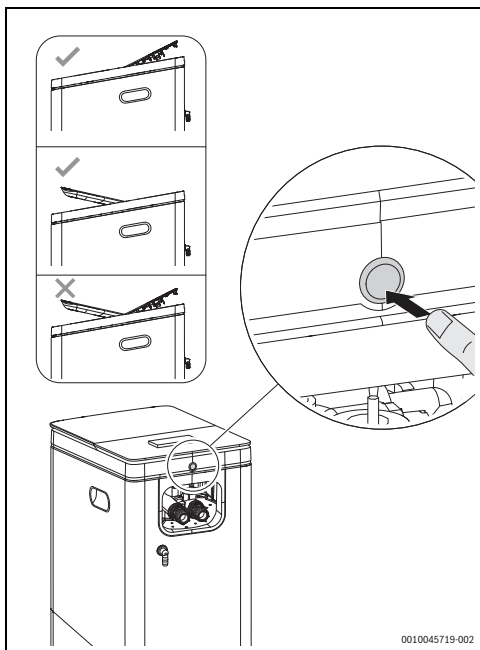
5.3 Installatie bypass-ventiel

OPMERKING

Mogelijke beschadiging van het toestel!

Om beschadiging aan het toestel te voorkomen:

- ▶ Zorg er bij het openen van het bovendeeel voor dat het deksel van de brine tank gesloten is. Het gelijktijdig openen van beide deksels kan leiden tot beschadiging en krassen.



Afb. 6 Openen van de deksels

5.3.1 Installatie van het bypass-ventiel voor serie 4000 en serie 8000 22 L, 26 L

Voer de volgende stappen uit om het bypass-ventiel te installeren in de 4000 en 8000 22 L en 26 L serie:

1. Druk op de knop in het midden van de achterkant van de Waterontharder. Het bovendeeel gaat automatisch open.
2. Open voorzichtig het bedieningspaneel van het bovendeeel en draai het 180 graden. Plaats het dan op het klapdeksel. Het deksel heeft geen soft-close.
3. Plaats het bypass-ventiel in de inlaat- en uitlaatbuizen van het stuurventiel van de Waterontharder



De pijlen op het bypass-ventiel en op het stuurventiel geven de waterstroom aan en moeten in dezelfde richting wijzen.

4. Draai de moeren van het bypass-ventiel vast om dit ventiel op zijn plaats te houden.
5. Stop de haakse verbindingstukken in het bypass-ventiel.
6. Draai de moeren van de haakse verbindingstukken vast om de verbindingstukken op hun plaats te houden.
7. Sluit vervolgens de inlaat- en uitlaatwaterleidingen aan op de haakse verbindingstukken.

5.3.2 Installatie van het bypass-ventiel en de slang voor serie 5000 en serie 8000 9 L, 14 L, 18 L

Ga als volgt te werk om het metalen bypass-ventiel en de metalen slang te installeren:

1. Druk op de knop in het midden van de achterkant van de Waterontharder. Het bovendeeel gaat automatisch open.
2. Open voorzichtig het bedieningspaneel van het bovendeeel en draai het 180 graden. Plaats het dan op het klapdeksel. Het deksel heeft geen soft-close.
3. Stop de rubberen pakkingen in de moeren van het metalen ventiel en draai ze vast om ze op hun plaats te houden.



Installeer de waterdichte rubberen pakkingen in het bypass-ventiel voordat u verder gaat.

4. Stop het bypass-ventiel in de waterleidingen en draai het vast om het op zijn plaats te houden.



Draai het bypass-ventiel vast met een sleutel en controleer of het aan de waterleidingen is bevestigd.

5. Sluit de metalen slangen aan op het bypass-ventiel en draai ze vast om ze op hun plaats te houden.
6. Sluit vervolgens de metalen slangen aan op de wateraansluitingen en draai ze stevig vast.
7. Sluit de wateraansluitingen aan op de waterinlaat en -uitlaat van het stuurventiel en draai ze vast om ze op hun plaats te houden.

5.4 Voedingsadapter en batterij

OPMERKING

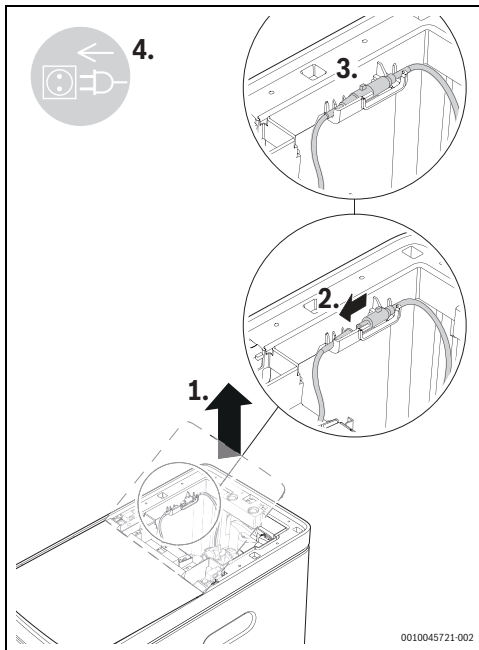
Zorg ervoor dat alle verbindingstukken van de geleidedraden aan de achterkant van het elektronische paneel zijn vastgemaakt. Alle bedrading moet worden gescheiden van het ventielmechanisme en het motorgedeelte, dat draait tijdens regeneraties.



U moet storingen van de Waterontharder oplossen voordat u de voedingsadapter en de batterij installeert.

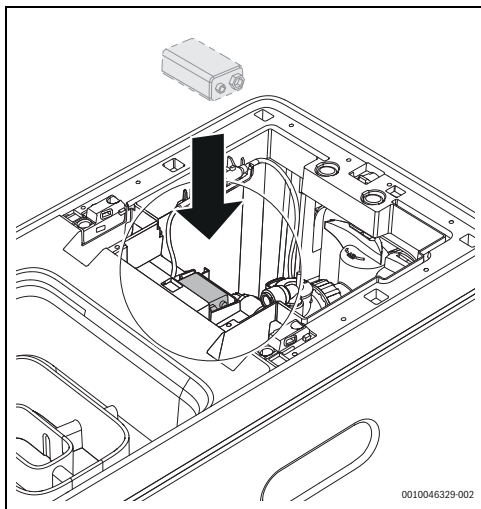
Ga als volgt te werk om de voedingsadapter en batterij te installeren:

1. Sluit de aansluitklem van de voedingsadapter aan op de stroomconnector van het stuurventiel. Stop deze het in de afgebakende sleuf in het middelste frame en sluit vervolgens het bovendeeel (→ Afb. 7).



Afb. 7 Aansluiten van de stekker van de voedingsadapter

- Open het bovendeele en sluit de 6LR61 9V batterij aan op het ventiel (→ Afb. 8).



Afb. 8 Aansluiten van de batterij

OPMERKING

De voedingsadapter kan alleen worden gebruikt met de GM39-120200-2DE die wordt geleverd bij de Waterontharder.

Lees en bewaar de volgende aanbevelingen:

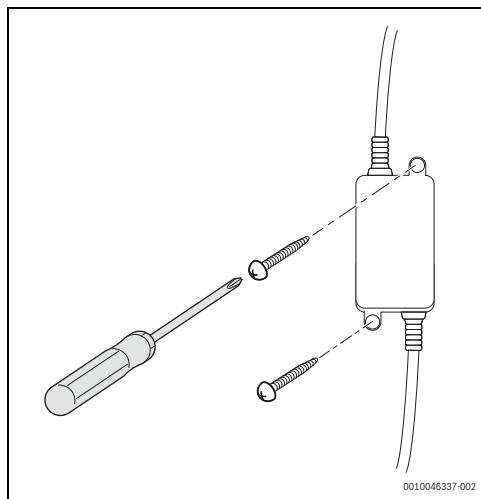
- ▶ Gebruik een 9 V-batterij die voldoet aan de batterijnormen.
- ▶ Installeer en gebruik de batterij correct.
- ▶ Plaats de batterij met de juiste polariteit.
- ▶ Zorg ervoor dat de polariteit behouden blijft tijdens het vervangen van de batterijen.
- ▶ Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet worden opgeladen.
- ▶ Oplaadbare batterijen moeten uit de Waterontharder worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- ▶ Lege batterijen moeten uit de Waterontharder worden verwijderd en veilig worden afgevoerd.
- ▶ De batterijen moeten worden verwijderd als het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt of wordt opgeslagen.
- ▶ Gebruik geen gewijzigde of beschadigde batterijen.
- ▶ Gebruik gebruikte batterijen en nieuwe batterijen niet samen of combineer verschillende soorten batterijen niet.
- ▶ Maak geen kortsluiting in de voeding.
- ▶ De batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat het toestel wordt afgevoerd.
- ▶ De batterij moet veilig worden afgevoerd.



Het is noodzakelijk om de voedingsadapter met schroeven aan een wand te bevestigen. De schroeven zijn in de leveringsomvang inbegrepen.

Volg de volgende stappen om de voedingsadapter aan een muur te bevestigen (→ Afb. 9):

- Boor gaten in de muur.
- Stop de schroeven in de daarvoor bestemde gaten van de voedingsadapter.
- Draai de schroeven van de adapter vast en controleer of de adapter stevig aan de muur is bevestigd.

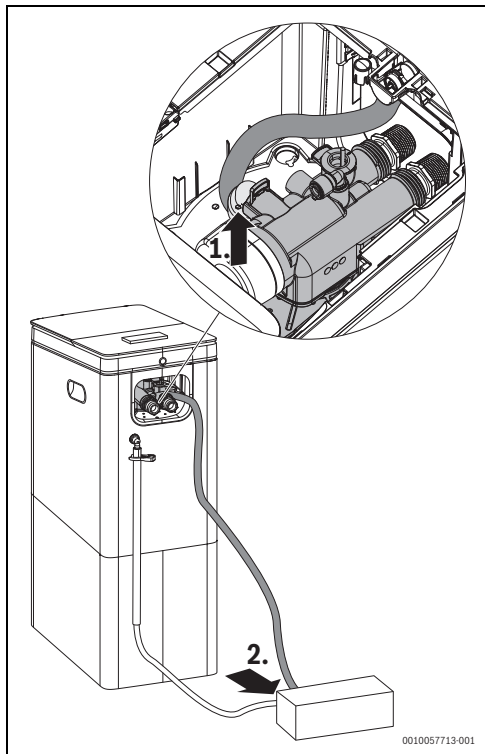


Afb. 9 Vastzetten van de schroeven

5.5 Installatie van afvoerbuizen

Ga als volgt te werk om de afvoerbuis te installeren:

1. Verwijder de klem op de afvoerconnector, die zich bevindt in het bypass-ventiel van de Waterontharder.
2. Schuif de PE-buis ten minste 15 mm naar binnen om lekkage te vermijden en zet deze vast met de klem.
3. Pas de richting van de PE-buis aan met een 90° PE-buis-klem.

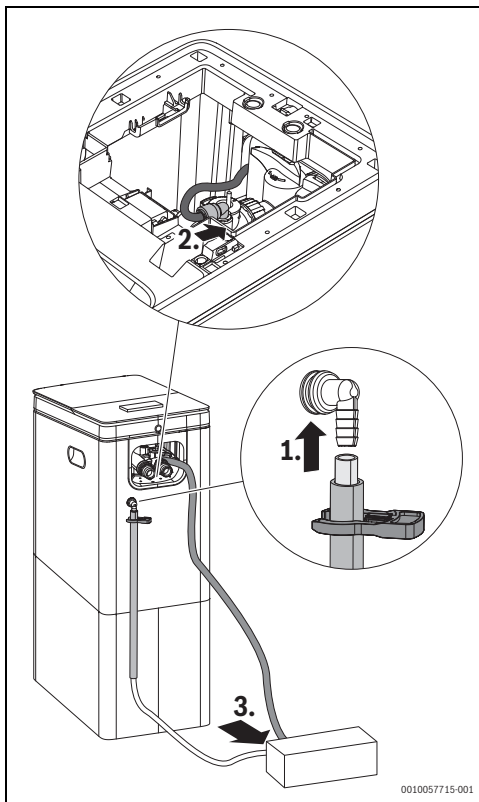


Afb. 10 Installeren van de afvoerbuis

5.6 Overloopbochtstuk

Ga als volgt te werk om het overloopbochtstuk te installeren:

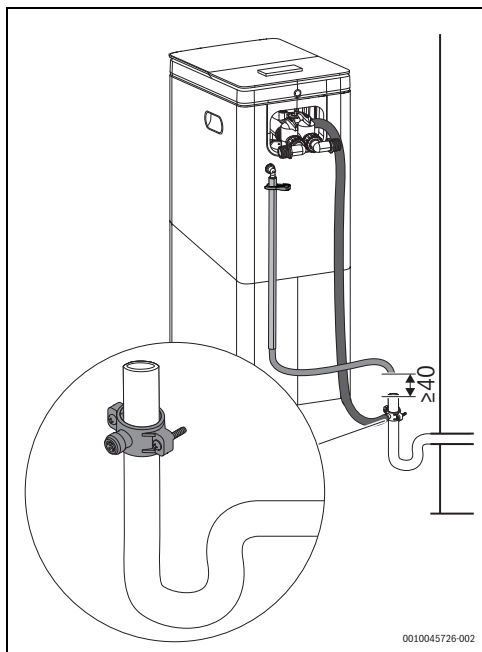
1. Stop de bocht in het toestel.
2. Stop de klem in de slang.
3. Stop de slang in de overloopbocht.



Afb. 11 Plaats de slang in de overloopbocht

4. Vergrendel de klem om de slang op zijn plaats te houden en stop vervolgens de overloopbocht in de overloopopening van de Waterontharder.

5. Installeer de afvoerbuiss en de overloopbuis tegelijkertijd. Zet beide vast nadat u ze in de afvoeropening, bijvoorbeeld een bodemafloop, hebt ingebracht.



Afb. 12 De overloopbuis en de afvoerbuis tegelijkertijd installeren

OPMERKING

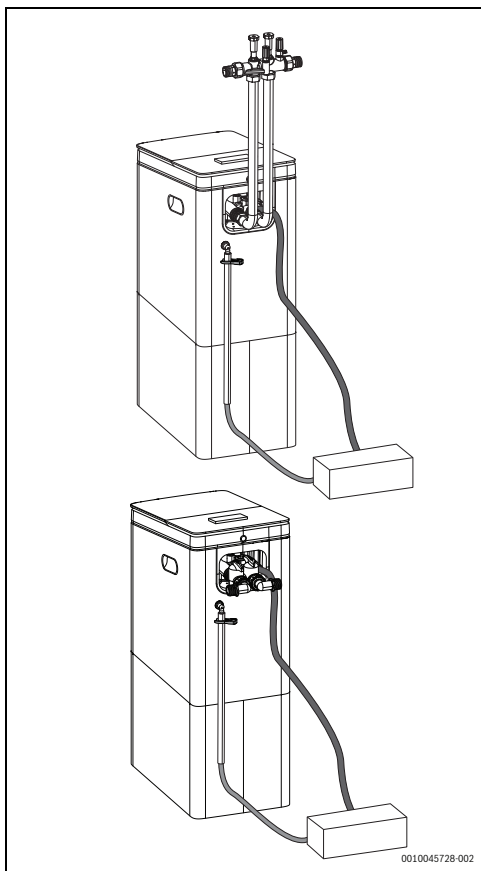
Risico op overheveling!

Overheveling vermijden:

- Zorg ervoor dat er minimaal 40 mm ruimte is tussen het uiteinde van de slang en de afvoeropening.



De afvoer- en overloopbuizen voor de afvoer moeten worden aangesloten op een vrije uitlaat conform DIN EN 1717. Het wordt aanbevolen om een sifon te gebruiken om het afvoersysteem te installeren. Een sifon is niet in de leveringsomvang inbegrepen.



Afb. 13 Overzicht van het overloopbochtstuk en de rioolbuis na installatie

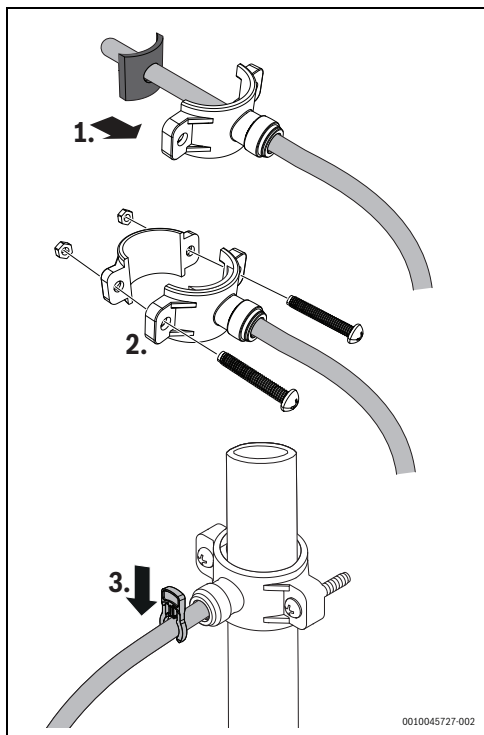


Vermijd druk op de buizen voor een vlotte afvoer.

5.7 Klem rioolbuis

Volg de volgende stappen om de klem voor de rioolbuis te installeren:

1. Stop de vierkante pakking door de PE-buis en plaats deze op de binnenwand van de klem voor de rioolbuis.
2. Stop de PE-afvalwaterbuis in de snelkoppeling op de klem voor de rioolbuis en borg deze met de klem.



Afb. 14 Installatie van de klem voor de rioolbuis



Zorg ervoor dat de PE-buis minimaal 15 mm in de klem is gestoken om lekkage te voorkomen.

3. Maak de opening met een boor op de overeenkomstige positie van de rioolbuis om ervoor te zorgen dat de PE-buis erin past.
4. Verbind de twee helften van de klem voor de rioolbuis met moeren en schroeven.
5. Draai de moeren vast om er zeker van te zijn dat deze volledig vastzitten.

5.8 Waterinlaat- en uitlaatbuizen



U hebt buizen en verbindingen nodig om de waterinlaat- en uitlaatbuizen te installeren. Deze accessoires zijn niet in de leveringsomvang inbegrepen.

Ga als volgt te werk om de waterinlaat- en uitlaatbuizen te installeren:

1. Draai het ventiel van de hoofdwaterleiding binnenshuis dicht en draai de kraan open om de druk in de buizen af te laten.



Als u de inlaat- en uitlaatbuizen installeert door middel van lassen, moet het lassen zijn voltooid voordat de buizen worden aangesloten op de Waterontharder. De bij het lassen gegenereerde warmte beschadigt de kunststof onderdelen.

2. Sluit de inlaat- en uitlaatbuizen aan op de respectieve waterinlaat en -uitlaat van het bypass-ventiel.



Zorg ervoor dat u ze niet omgekeerd installeert en gebruik het bypass-ventiel.

3. Gebruik de afneembare slang om het product op een waterbron aan te sluiten.



Als u de verwijderbare slangmodule gebruikt, zorg er dan voor dat u een nieuwe slangmodule gebruikt. Gebruik de oude slangmodule niet.

4. Wikkel de PTFE-tape rond de aansluitdraad tussen de inlaat- en uitlaatbuizen.
5. Nadat de inlaat- en uitlaatbuizen op de machine zijn aangesloten, moeten ze worden vastgezet zodat hun gewicht niet op het bypass-ventiel rust.



Zorg ervoor dat u alle buizen past, uitlijnt en ondersteunt om zo druk op de inlaat en uitlaat van het waterontharderventiel te vermijden. Overmatige spanning door verkeerd uitgelijnde of niet-ondersteunde buizen kan schade aan de klep veroorzaken.

OPMERKING

- De inlaat en de uitlaat zijn aangeduid op de klep van de waterontharder. Volg de stroomrichting van het water om er zeker van te zijn dat er hard water door de inlaat stroomt.

6 Inbedrijfname

6.1 Inbedrijfname van de Waterontharder

Voor de inbedrijfname van de Waterontharder, volgt u de volgende stappen:

1. Test de waterhardheid.
2. Installeer de batterij.
3. Schakel het toestel in.
4. Stel de taal, tijd en waterhardheid in.
5. Zet het bypass-ventiel van de machine in de stand "bypass". Open vervolgens de watertoevoer (waterinlaat) en de kraan in de buurt van de wateruitlaat.
6. Spoel alle onzuiverheden in de pijpleiding weg en draai de kraan dicht.
7. Draai het bypass-ventiel in de "werkstand" en draai de waterinlaatklep 1/4 slag open. Open de kraan bij de wateruitlaat weer en spoel gedurende 8-10 minuten.
8. Als het waterdebiet stabiel is en er geen luchtbellens zijn, draai dan de kraan dicht en open de watertoevoer (waterinlaat) volledig.
9. Voeg zout toe aan de zouttank als er geen lekkage is.
10. Voer vervolgens het spoelen uit.
11. Stel de mengknop af en test de waterhardheid conform de instructies tot het gewenste hardheidsniveau is bereikt.



Het spoelen kan automatisch of met de hand worden uitgevoerd.

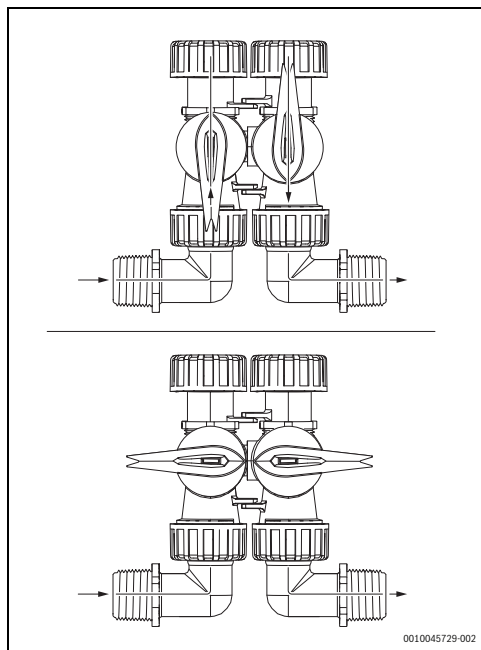


Het wordt aanbevolen om het spoelen automatisch uit te voeren (→ Hoofdstuk 7.2.5, pagina 28). Voor spoelen met de hand, zie (→ Hoofdstuk 6.2.1, pagina 19).

12. Na het spoelen is het toestel klaar voor gebruik.

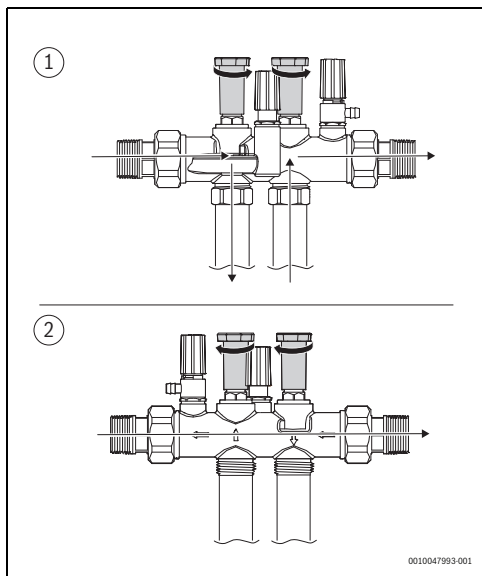
6.1.1 Hendelpositie

De stand van de hendel wanneer het bypass-ventiel in de werk- of bypass-stand staat:



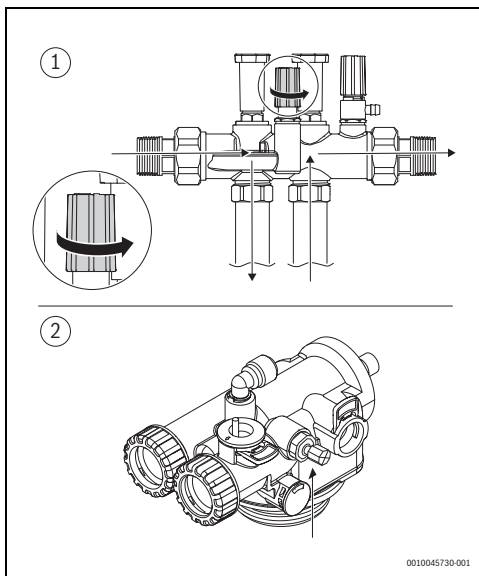
Afb. 15 Hendelpositie voor serie 4000; 8000 22 L, 26 L

0010045729-002



Afb. 16 Hendelpositie voor serie 5000; 8000 9 L, 14 L, 18 L

- [1] Bypass-ventiel in "werkstand" (er stroomt water door het toestel).
- [2] Bypass-klep in "bypass"-stand (er stroomt geen water door het toestel).



Afb. 17 Mengregelknop

- [1] Mengregelknop (→ Hoofdstuk 6.1.2 Aanpassing van de waterhardheid aan de uitlaat).
- [2] Mengregelknop van het stuurventiel van het toestel (→ Hoofdstuk 6.1.2 Aanpassing van de waterhardheid aan de uitlaat).

6.1.2 Aanpassing van de waterhardheid aan de uitlaat



Wij adviseren de waterhardheid te testen voordat u het toestel in gebruik neemt. Mogelijk zijn er meerdere test- en afstelron-des vereist voordat de aanbevolen hardheidsniveaus worden verkregen. Voor meer informatie over waterhardheidsniveaus verwijzen wij naar (→ hoofdstuk 7.1.4 "Hardness setting (Hardheidsinstelling)", pagina 22).

De hardheid van het uitlaatwater (gezuiverd water) kan worden geregeld met het bypass-ventiel (voor serie 5000 en 8000 9 L, 14 L, 18 L) of met het stuurventiel van de Waterontharder. Het bypass-ventiel kan hard water mengen voordat het de Waterontharder binnengaat en met het bestaande ontharde water mengen.

Voor serie 5000 en 8000 9 L, 14 L, 18 L

Het wordt aanbevolen om het bypass-ventiel te gebruiken om de waterhardheid aan te passen voor de series 5000 en 8000 9 L, 14 L, 18 L.

Om harder water te krijgen dan wat normaal door het toestel wordt afgegeven, draait u de mengregelknop van het bypass-ventiel (voor serie 5000 en serie 8000i 9 L, 14 L, 18 L) om de hoeveelheid water die wordt gemengd te regelen (→ Afb. 17 "Mengregelknop", [1]).

Voor serie 4000 en 8000 22 L, 26 L

Voor de series 4000 en 8000 22 L en 26 L kunt u de waterhardheid instellen met de mengregelknop van het stuurventiel van de Waterontharder (→ Afb. 17 "Mengregelknop", [2]).

6.2 Spoelen

Voordat u doorgaat met spoelen, moet u ervoor zorgen dat u de inbedrijfname 1 t/m 9 hebt uitgevoerd (→ Hoofdstuk 6.1, pagina 17).

OPMERKING**Voer het spoelen uit**

Bij het eerste gebruik van de Waterontharder, na een lange stilstandtijd of na een stroomstoring, moeten de interne pijpleiding, de harstank, het ventiel en andere onderdelen die met water in contact komen worden gewassen.

- Controleer of er zout in de tank zit voordat u begint met spoelen.
- Voer het spoelen uit via de HMI, zie (→ Hoofdstuk 7.2.5, pagina 28)



De 9V-batterij kan pas na het spoelen worden geplaatst. Daarna kan het toestel normaal worden gebruikt.

6.2.1 Met de hand spoelen

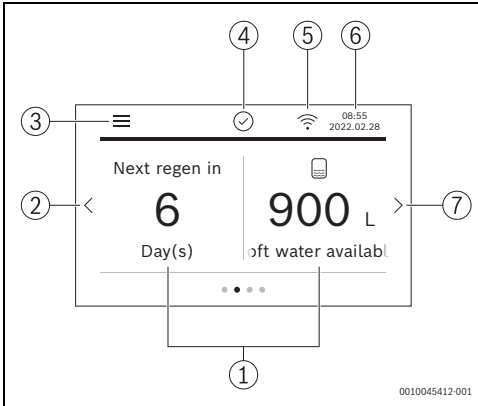
Ga als volgt te werk om met de hand te spoelen:

1. Voer direct een regeneratie uit. Volg de instructies op de "Recharge now (Herladen nu)" (→ Hoofdstuk 7.2.3, pagina 26).
2. Druk op de knop "Sla deze stap over" om de klep in de stand "spoelen" te zetten.
3. Na het ontladen van de afvoerbuiss (het kan 8 minuten duren voordat het ontladproces is voltooid), koppelt u de 9V-batterij los en schakelt u het toestel uit. Ga door met het spoelen gedurende 30 minuten.
4. Sluit na 30 minuten spoelen de batterij weer aan en schakel het toestel in.
5. Voer opnieuw direct een regeneratie uit. Volg de instructies op de "Recharge now (Herladen nu)" (→ Hoofdstuk 7.2.3, pagina 26).
6. Druk op de knop "Sla deze stap over" om de klep in de stand "spoelen" te zetten.
7. Na het ontladen van de afvoerbuiss (het kan 8 minuten duren voordat het ontladproces is voltooid), koppelt u de batterij los en schakelt u het toestel uit. Blijf gedurende 30 minuten spoelen.
8. Sluit na 30 minuten spoelen de batterij weer aan en schakel het toestel in.
9. Open de wateruitlaat. Het toestel moet gedurende 10 minuten water produceren.
10. Herhaal de vorige stappen 5 keer.
11. Sluit hierna de 9V-batterij aan en het toestel is klaar voor gebruik.

7 Bedrijf

7.1 Gebruiksaanwijzing

Productweergave



Afb. 18 Waterontharder-weergave

- [1] Startscherm
- [2] Linkerpijl
- [3] Menu
- [4] Statusidentificatie
- [5] Wifi-status (alleen beschikbaar op bepaalde modellen)
- [6] Tijd en datum
- [7] Rechterpijl

7.1.1 “Quick start (Snelstart)”



Wanneer de Waterontharder voor het eerst wordt ingeschakeld of na een fabrieksreset, zou hij automatisch de “Quick start (Snelstart)” snelstart moeten starten. De “Quick start (Snelstart)” helpt de gebruiker bij het instellen van de belangrijkste parameters.

Er zijn 3 stappen in de “Quick start (Snelstart)” snelstart (→Afb. 19):

“Step 1 (Stappen 1)”

- Druk op “Languages (Talen)” en kies de juiste taal.

“Step 2 (Stappen 2)”

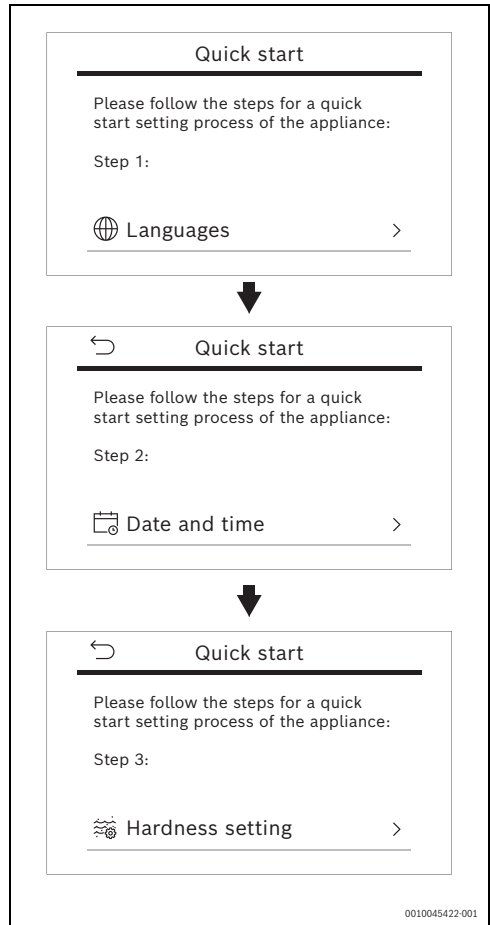
- Druk op “Date and time (Datum en tijd)” om de datum en tijd van de Waterontharder in te stellen.

“Step 3 (Stappen 3)”

- Druk op “Hardness unit (Eenheid hardheid)” om de juiste waterhardheid te bepalen. Voor meer informatie over waterhardheid, zie (→ Hoofdstuk 7.1.4 “Hardness setting (Hardheidsinstelling)”, pagina 22).



“Please follow the steps for a quick start setting process of the appliance (Volg de stappen voor het instellen van de snelstart van het toestel)”.



Afb. 19 Snelstart

7.1.2 Opstarten

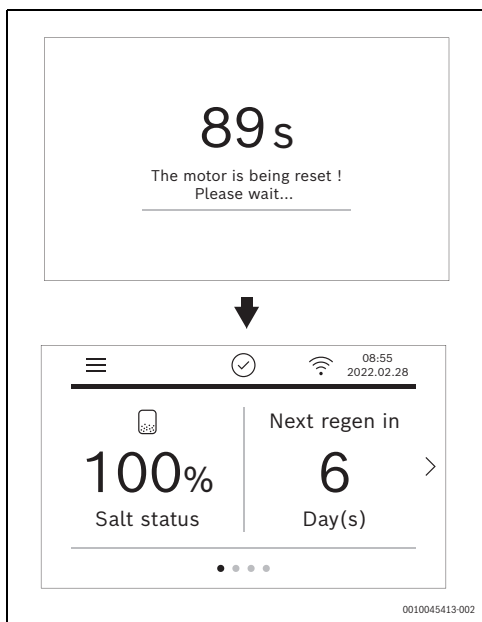
Voor het opstarten van de Waterontharder, volgt u de volgende stappen (→ Afb. 20):

1. Voedingsspanning inschakelen.



Het scherm licht op en het Bosch logo verschijnt gedurende 3 seconden. Hierna begint een timer van 99 seconden af te tellen die leidt naar de hoofdpagina (→ Afb. 20).

1. Klik op het pictogram [>] om naar rechts te bladeren en klik op het pictogram [<] om naar links te bladeren. Klik één keer op de pagina om naar de bijbehorende detailpagina te gaan.



Afb. 20 Het toestel starten



Er zijn vijf verschillende startschermen.

7.1.3 “Date and time (Datum en tijd)” instellingen

Om de datum en tijd in te stellen, gaat u als volgt te werk (→ Afb. 21):

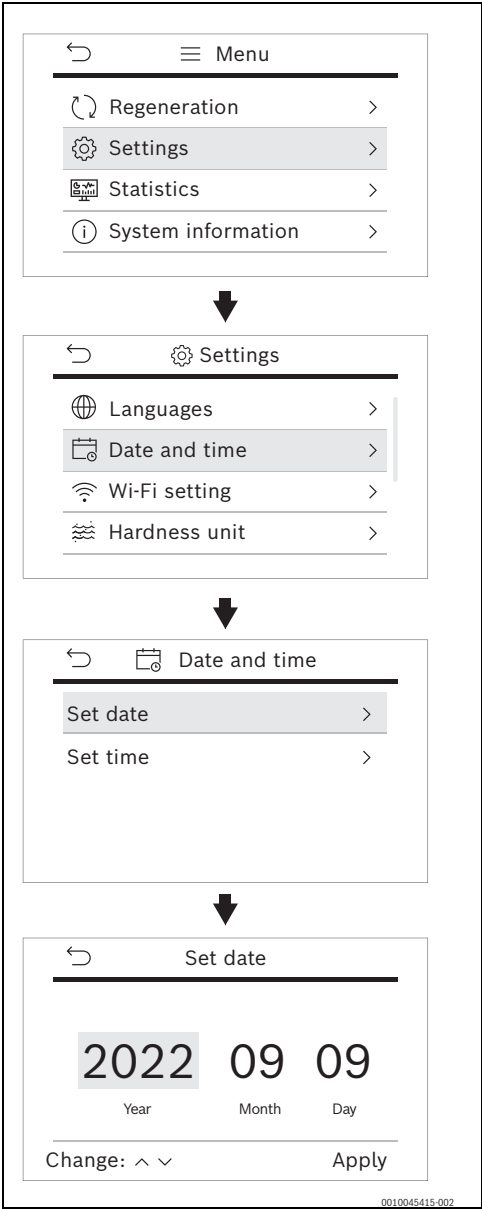
1. Druk in het startscherm op het “Menu (Menu)” pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik vervolgens op “Settings (Instellingen)” om de instellingenpagina te openen.
2. Selecteer “Date and time (Datum en tijd)” in het hoofdmenu het instellingenmenu.

Datum instellen:

1. Selecteer “Set_date (Instellen datum)”:
2. Druk op
 - “Year (Jaar)”
 - “Month (Maand)”
 - “Day (Dag)”
3. Als de datum is ingesteld, drukt u op de “Apply (Toepassen)” toets om op te slaan en drukt u op  om terug te keren naar de bovenliggende pagina.

Tijd instellen:

1. Selecteer “Set_time (Instellen tijd)”:
2. Druk op
 - “Hour (Uur)”
 - “Minute (Minuut)”
3. Als de datum is ingesteld, drukt u op de “Apply (Toepassen)” toets om op te slaan en drukt u op  om terug te keren naar de bovenliggende pagina.



Afb. 21 “Set_date (Instellen datum)”

7.1.4 “Hardness setting (Hardheidsinstelling)”



Het niveau van de waterhardheid moet worden gemeten voordat het toestel wordt geïnstalleerd en in gebruik wordt genomen. De “Hardness setting (Hardheidsinstelling)” van het toestel moet worden aangepast aan de gedetecteerde waterhardheid.

OPMERKING

Waterverwarmingstoestellen

Waterverwarmingstoestellen adviseren meestal een minimale waterhardheid.

- ▶ Houd rekening met die aanbeveling bij het aanpassen van de gewenste waterhardheid in de Waterontharder. De gebruiker kan de stappen volgen in (→ Hoofdstuk 6.1.2, pagina 18) om de hardheid van het uitlaatwater aan te passen.

Om de waterhardheid in te stellen, gaat u als volgt te werk (→Afb. 22):

1. Druk in de weergavestatus van het startscherm op “Menu (Menu)” het pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik dan op “Settings (Instellingen)” om de instellingenpagina te openen.
2. Selecteer “Hardness setting (Hardheidsinstelling)” in het hoofdmenu het instellingenmenu.
3. Druk op de knoppen ▲ OMHOOG of ▼ OMLAAG om de hardheidsparameters van het inlaatwater in te stellen. Druk op de “Apply (Toepassen)” toets om op te slaan en druk op  om terug te keren naar de bovenliggende pagina.

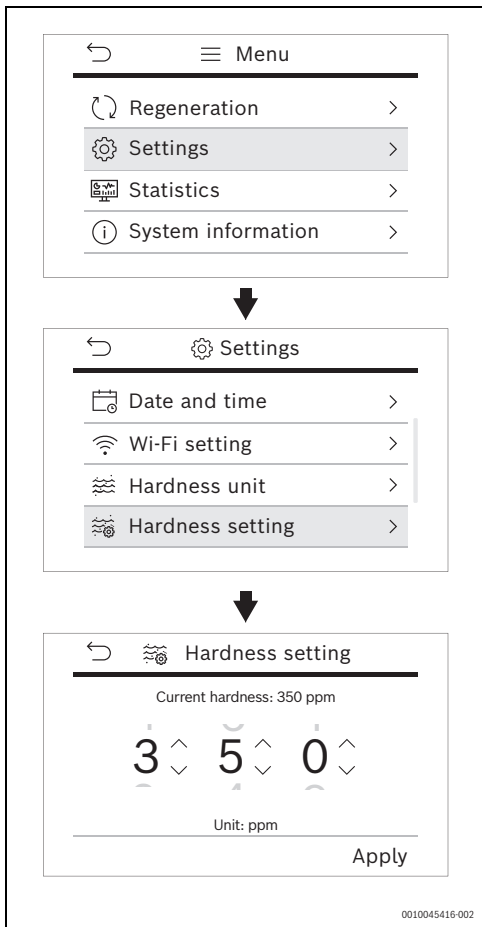


De standaardeenheid voor waterhardheid is ppm (parts per million). Als uw locatie een andere eenheid gebruikt (dH° of H°), wijzig dan de eenheid voor waterhardheid in het instellingenmenu. Zie (→Tabel 2).

Eenheid hardheid	Ombouwwerkzaamheden
Duitse graden (°dH)	°dH = °f x 1,78
	°dH = dpm x 17,8
Franse graden (°f)	°f = °dH x 0,562
	°f = dpm x 10,0

Eenheid hardheid	Ombouwwerkzaamheden
Parts per million (ppm)	ppm = °dH x 0,0562
	ppm = °f x 0,1

Tabel 2



Afb. 22 "Hardness setting (Hardheidsinstelling)"

7.1.5 "Water leakage monitor (Waterlekkage-monitor)"



De "Water leakage monitor (Waterlekkage-monitor)" waarschuwt de gebruiker over mogelijke lekken in het toestel. Deze functionaliteit vergelijkt een gemiddeld waterverbruik van de afgelopen 7 dagen met de door de gebruiker ingestelde drempel (bijvoorbeeld 200 L).



Als de som van de drempelwaarde en het wekelijkse gemiddelde verbruik wordt bereikt, zal het toestel de gebruiker hiervan op de hoogte stellen. Dit alarm kan worden uitgeschakeld in de instellingen, indien de gebruiker weet dat deze limiet van gebruikt water uitzonderlijk zal worden bereikt (bijvoorbeeld als de gebruiker een zwembad met onthard water vult).

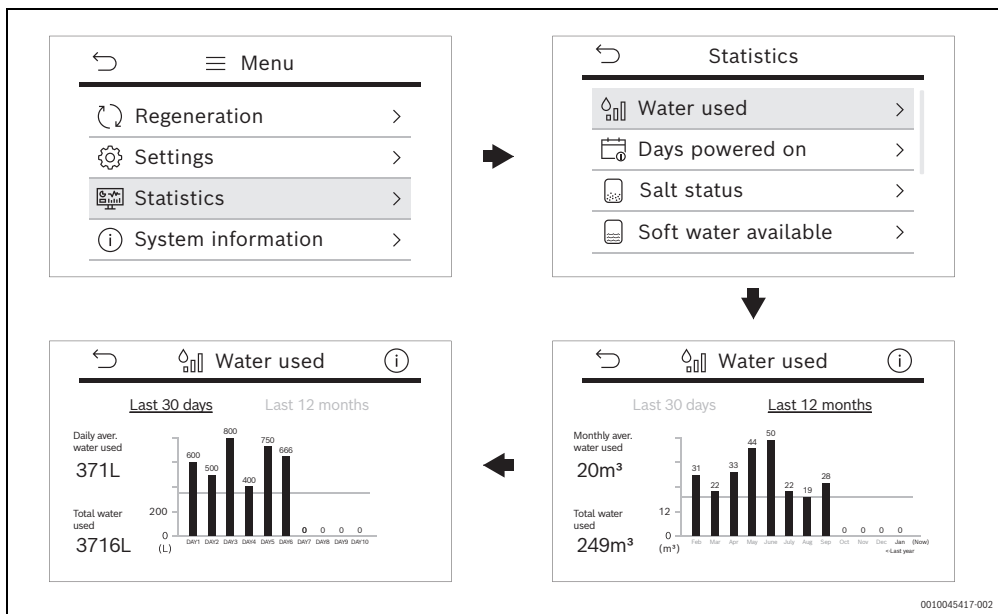
Voor het configureren van de "Water leakage monitor (Waterlekkage-monitor)", volgt u de volgende stappen:

1. Druk in het startscherm op het "Menu (Menu)" pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik vervolgens op "Settings (Instellingen)" om de instellingenpagina te openen.
2. Selecteer "Water leakage monitor (Waterlekkage-monitor)" om deze functie te activeren en de gewenste drempel in te stellen.
3. Klik op de "Apply (Toepassen)" toets om op te slaan. Druk op  om terug te gaan naar het hoofdmenu.

7.1.6 "Water used (Water gebruikt)" overzicht raadplegen

Om toegang te krijgen tot het overzicht van het gebruikte water, gaat u als volgt te werk (→ Afb. 23):

1. Druk in het startscherm op het "Menu (Menu)" pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik dan op "Statistics (Statistieken)" om naar de statistiekenpagina te gaan.
2. Selecteer "Water used (Water gebruikt)" om het overzicht te bekijken.
3. In de "Water used (Water gebruikt)" interfaceweergave hebt u toegang tot:
 - historisch verbruik in de afgelopen tien dagen en 12 maanden.
4. Druk op  om terug te keren naar de bovenliggende pagina.

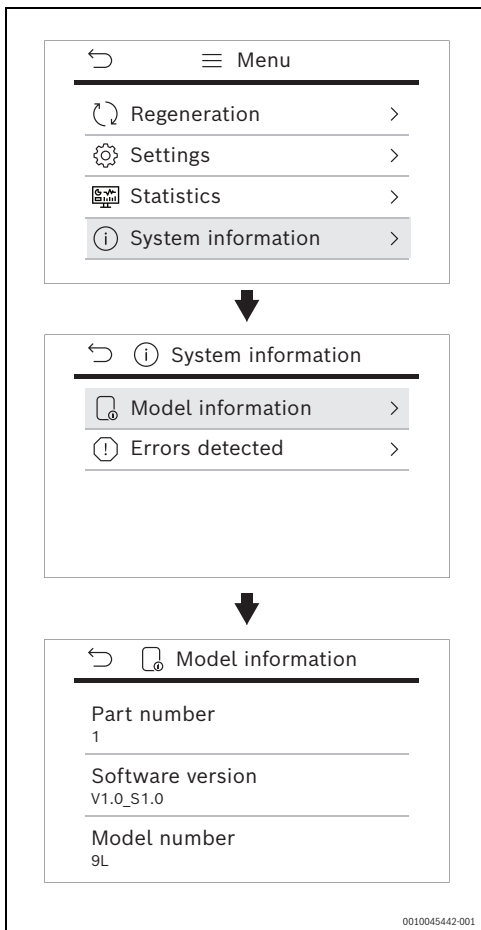


Afb. 23 “Water used (Water gebruikt)” overzicht

7.1.7 “Model information (Modelinformatie)” overzicht

Om het overzicht “Model information (Modelinformatie)” te raadplegen, volg de volgende stappen (→ Afb. 24):

1. Druk in het startscherm op het “Menu (Menu)” pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik dan op “System information (Systeeminformatie)” om de systeeminformatie pagina te openen.
2. Selecteer “Model information (Modelinformatie)” om het menu te openen.
3. In de “Model information (Modelinformatie)” interface-weergave hebt u toegang tot basisinformatie over het product, zoals:
 - “Part number (Onderdeelnummer)”
 - “Software version (Software versie)”
 - “Model number (Modelnummer)”
4. Druk op  om terug te keren naar de bovenliggende pagina.



Afb. 24 "Model information (Modelinformatie)" overzicht

7.2 Regeneratie

7.2.1 Regeneratieproces

OPMERKING

Defect van het toestel

Storingen vermijden:

- "Do not change any settings during the regeneration to avoid any malfunctions (Wijzig geen instellingen tijdens het regenereren van de waterontharder, dit om storingen te voorkomen)".

Regeneratie is een proces in 5 stappen dat het toestel reinigt. De Waterontharder zal automatische regeneraties uitvoeren,

indien nodig. Dit proces is essentieel voor de goede werking van het toestel.

Tijdens de regeneratie zal de Waterontharder:

1. De tank bijvullen.
2. De brine bereiden.
3. De brine laten vloeien.
4. Spoelen.
5. De tank spoelen.



Gebruik de toets "Sla deze stap over" (→ Afb. 26) niet tijdens een regeneratie. Deze toets mag alleen worden gebruikt tijdens uitzonderlijke handelingen, bijvoorbeeld bij het uitvoeren van een speelsessie (→ Hoofdstuk 7.2.5, pagina 7.2.5).

Het regeneratieproces duurt ongeveer 2,5 uur (als er geen regeneratie-instellingen in het toestel zijn gewijzigd). Het wordt aanbevolen om regeneraties uit te voeren tijdens perioden waarin de gebruiker het beschikbare ontharde water niet gebruikt (bijvoorbeeld 's nachts).

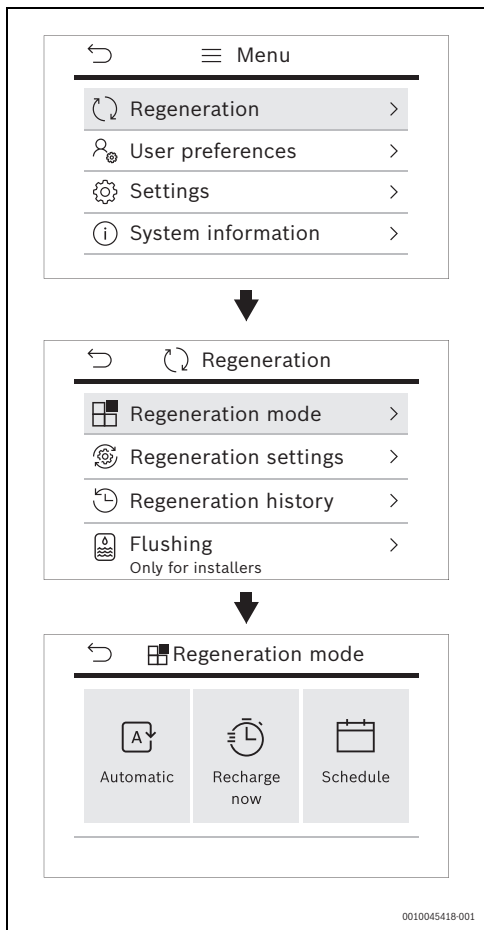


De series 5000 en 8000 zijn voorzien van een restchlor generator. Dit toestel past laagspanning toe op de brine oplossing (elektrolyse), waardoor natriumhypochloriet ontstaat. Daarom wordt dit bijproduct tijdens de spoelstep in het proces geïntroduceerd, waardoor het systeem wordt gedesinfecteerd. Hierna wordt het regeneratieproces afgesloten met een spoeling om ervoor te zorgen dat overtollig natriumhypochloriet wordt afgevoerd.

7.2.2 Regeneratiemodus

Om een regeneratiemodus in te stellen, volgt u de volgende stappen (→ Afb. 25):

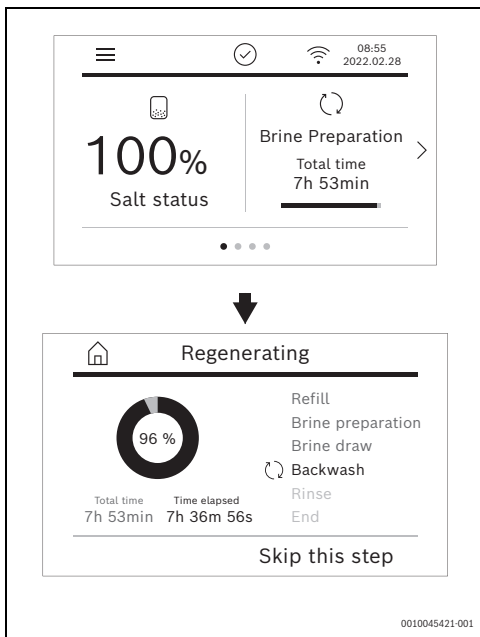
1. Druk in de weergavestatus van de startpagina op het "Menu (Menu)" pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen. Klik dan op "Regeneration (Regeneratie)" om het regeneratiemenu te openen.
2. Selecteer "Regeneration mode (Regeneratiemodus)" om het menu te openen.
3. In de interface van de regeneratiemodus toont het display drie verschillende regeneratiemodi:
 - Automatisch
 - Bijvullen
 - Schema
4. Druk op  om terug naar de hoofdpagina te gaan.



Afb. 25 Regeneratiemodus



Tijdens het regeneratieproces hebt u toegang tot het regeneratiescherm. De tekst die de huidige regeneratiestap weergeeft, wordt blauw (→Afb. 26).



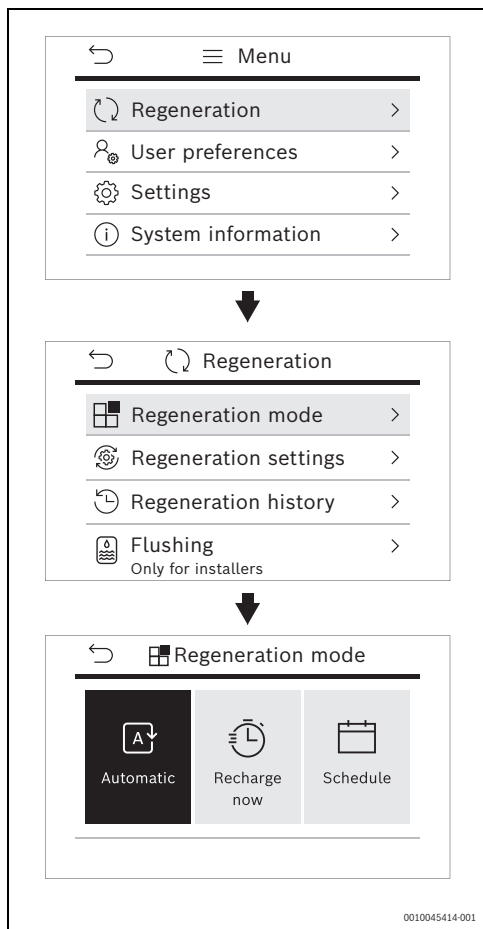
Afb. 26 Regeneratiescherm

7.2.3 Automatisch en bijvullen

Automatische regeneratie

Ga als volgt te werk om een automatische regeneratie in te stellen (→Afb. 27):

1. Selecteer in het "Regeneration (Regeneratie)" menu "Regeneration mode (Regeneratiemodus)" om het menu te openen.
2. Selecteer "Automatic (Automatisch)" om de Waterontharder op automatische regeneratiemodus in te stellen.



Afb. 27 Automatische regeneratie

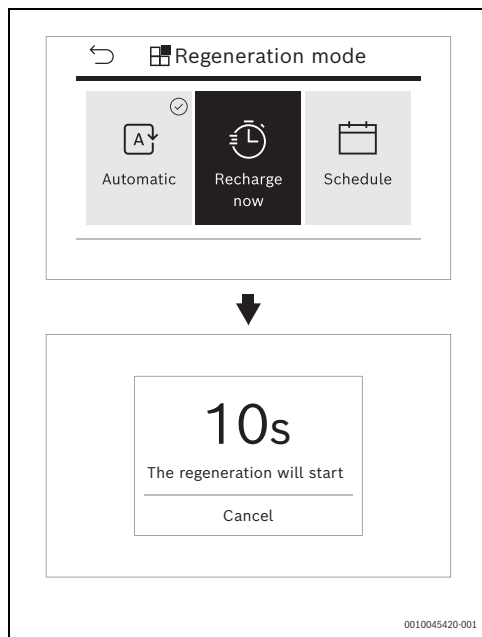
Modus "Bijvullen"

Voor het instellen van de "Recharge now (Herladen nu)" modus, volgt u de volgende stappen (→Afb. 28):

1. Klik in het menu van de regeneratiemodus op de "Recharge now (Herladen nu)" optie. Er begint een timer van 10 seconden af te tellen.



Nadat het aftellen is begonnen, hebt u 10 seconden de tijd om de regeneratie te annuleren. Na 10 seconden kan de regeneratie niet meer worden afgebroken.



Afb. 28 Bijvullen

2. De startpagina verandert in de weergavemodus van de regeneratiestatus
 - Dubbelklik om de detailpagina te openen
 - Het lettertype wordt blauw om de huidige stap van de regeneratie aan te geven
3. Druk op om terug te keren naar de startpagina-interface en klik op [Sla deze stap over] om de bevestigingspagina voor het overslaan van de huidige stap te openen.

7.2.4 Een regeneratie plannen

Om een regeneratie te plannen, volgt u de volgende stappen (→Afb. 29):

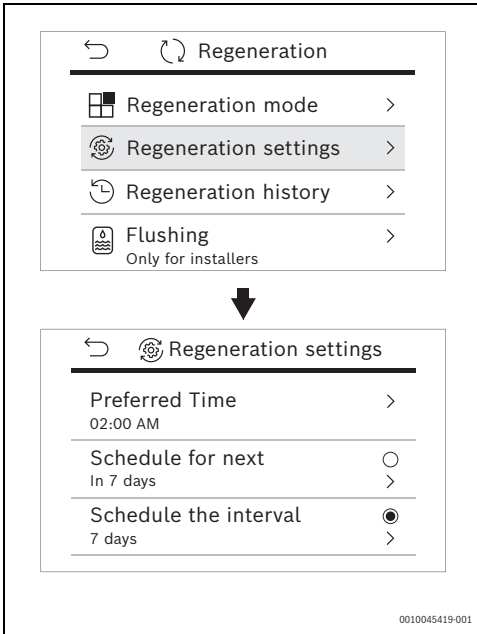
1. Selecteer in het "Regeneration (Regeneratie)" menu, "Regeneration settings (Regeneratie-instellingen)" om de pagina met regeneratie-instellingen te openen.
2. Op de "Regeneration settings (Regeneratie-instellingen)" pagina kunt u de starttijd van de regeneratie instellen door:
 - Klik op "Preferred time (Voorkeurstijd)" om de regeneratie in te stellen op het door de gebruiker gewenste tijdstip van de dag.
 - Klik op "Schedule for next (Schema voor volgende)" om een enkele regeneratie te plannen
 - Klik op "Schedule the interval (Schema voor interval)" om een interval tussen regeneraties in te stellen.



Voor het annuleren van een geplande regeneratie in het “Schedule for next (Schema voor volgende)” menu moet de gebruiker de waarde naar “0” resetten.



Als de “Automatic (Automatisch)” modus (→ Hoofdstuk 7.2.3 “Automatisch en bijvullen”, pagina 26) van het toestel is ingeschakeld, voert het toestel een regeneratie uit wanneer het maximale aantal dagen tussen regeneraties is bereikt of wanneer het toestel geen onthard water beschikbaar heeft voor consumptie. Als de waarde van het “Schedule the interval (Schema voor interval)” menu op “0” staat, voert het toestel automatisch een regeneratie uit wanneer er geen onthard water beschikbaar is.



Afb. 29 Een regeneratie plannen

7.2.5 “Flushing (Spoelen)”

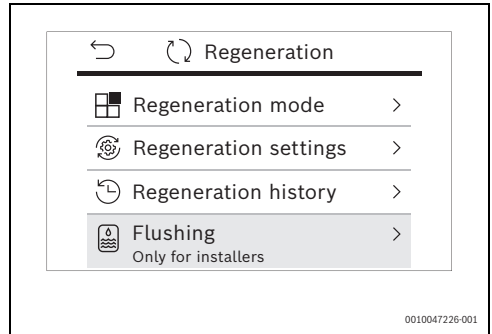
Voor het starten van de “Flushing (Spoelen)”, volgt u de volgende stappen:

1. Druk in het startscherm op het “Menu (Menu)” pictogram om de menupagina van het eerste niveau te openen.
2. Klik dan op “Regeneration (Regeneratie)” om de regeneratie pagina te openen.
3. Selecteer “Flushing (Spoelen)” om het spoelmenu te openen.



Voor toegang tot dit “Flushing (Spoelen)” menu is een wachtwoord nodig. Voer het wachtwoord in: “6666”.

4. Voer het wachtwoord in.
5. Selecteer “Flushing (Spoelen)”.



Afb. 30 “Flushing (Spoelen)”

7.3 Connectiviteit (alleen voor 8000 serie)



Connectiviteit is beschikbaar voor de 8000-serie, met de standaard geïntegreerde wifimodule die ook verkrijgbaar is als accessoire. Voor de 4000- en 5000-serie kan de wifimodule als afzonderlijk accessoire worden gekocht.
Zendfrequentie: 2400-2483,5 MHz,
Zendvermogen: ≤ 20 dBm.

Het toestel is uitgerust met een in de fabriek geïnstalleerde wifimodule (alleen 8000-serie), waarmee de communicatie tussen het toestel en een mobiele telefoon tot stand kan worden gebracht. Deze communicatie vindt plaats via de app Home-Com Easy, beschikbaar op *Google play* of in de *App Store*. Nadat het toestel met de mobiele telefoon is gekoppeld, is het mogelijk om sommige functies van het toestel te bedienen en te controleren.

7.3.1 Technische benodigheden

Besturingssysteem	• Android • iOS
Router	Standaard router met 2,4 GHz signaal
WLAN standaard	IEEE 802.11b/g/n

Tabel 3 Technische benodigheden

7.3.2 HomeCom Easy App

- Download de app HomeCom Easy op de mobiele telefoon.

De app downloaden.

De app kan worden gedownload via de Apple App Store voor iOS en ook de Google Play Store voor Android. Controleer om de laatste functie- en veiligheidsupdates te kunnen gebruiken, of u de meest actuele versie op uw mobiele toestel geïnstalleerd hebt.

- Stel uw account in.
- Vergeet niet de gebruiksvoorwaarden te accepteren.
- Installeer de app en volg alle beschreven stappen.



Download App:

Bosch HomeCom Easy









0010034894-002

Afb. 31 HomeCom Easy App

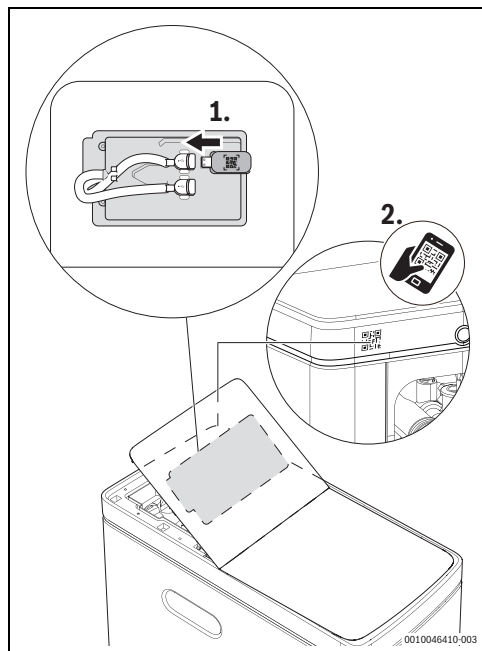
- Klik op de startpagina van de Waterontharder, op "Menu (Menu)". Selecteer vervolgens "Settings (Instellingen)".
- Op de "Settings (Instellingen)" pagina, selecteert u "Wi-Fi setting (Wifi instelling)".

- Schakel "Wi-Fi connection (Wifi verbinding)" in om verbinding te maken met het toestel.
- Start vervolgens het koppelingsproces met de app.

7.3.3 Koppelen

Toegang krijgen tot het label met de identificatiegegevens van het toestel:

- Scan op de HomeCom Easy de QR-code die u op het product kunt vinden, zoals beschreven in (→Afb. 32).



Afb. 32 Locatie QR-code

- Lees de QR-code met de camera van de mobiele telefoon.
- Sluit na het lezen van de QR-code het bovendek voorzichtig.



Voor het configureren van de internetverbinding, volgt u de stappen in de HomeCom Easy app.



De WLAN signaalsterkte moet voldoende sterk zijn om een aansluiting op het internet tot stand te brengen. Als het signaal te zwak is:

- ▶ een WLAN repeater gebruiken.

7.3.4 Radiografische instellingen naar fabrieksinstellingen resetten



Alle gebruikersgegevens van de Waterontharder gaan verloren bij het resetten.

Om de Wifiverbinding te resetten, gaat u als volgt te werk:

1. Klik in de weergavestatus van de startpagina op "Menu (Menu)". Selecteer vervolgens "Settings (Instellingen)".
2. Selecteer in het instellingenmenu "Wi-Fi setting (Wifi instelling)".
3. Selecteer "Wi-Fi factory reset (Wifi reset naar fabrieksinstellingen)" om de Wifiinstellingen te resetten.



Nadat de reset is voltooid, verschijnt er een bericht dat de reset met succes is uitgevoerd.

7.3.5 LED status (enkel voor serie 8000)



Als de LED lampjes branden, betekent dit dat het toestel een onmiddellijke actie van de gebruiker verwacht. Als de LED lampjes knipperen, moet de gebruiker het toestel zo snel mogelijk controleren.

8 Inspectie en onderhoud

8.1 Onderhoud

OPMERKING

Mogelijke beschadiging van het toestel!

Om beschadiging aan het toestel te voorkomen:

- ▶ Zorg ervoor dat het snoer, indien beschadigd, wordt vervangen door de fabrikant of een professionele technicus om gevaren te vermijden. Het snoer wordt geleverd door de fabrikant of tijdens het onderhoud.
- ▶ Laat de nodige onderhoudswerkzaamheden door een professionele technicus uitvoeren om de kwaliteit van het uitgaande water te waarborgen.
- ▶ Inspecteer de componenten, voer tijdig onderhoud uit en vervang deze indien nodig.



Na 2 jaar zal het display van het toestel een melding tonen die de gebruiker waarschuwt om contact op te nemen met een professionele technicus om onderhoudswerkzaamheden aan het toestel uit te voeren. Zodra de technicus de onderhoudswerkzaamheden heeft voltooid, kan hij of zij het onderhoudsalarm resetten met de code "4321".

8.1.1 Onderhoud van onderdelen

Om de Waterontharder in goede staat van werking te houden en om veroudering en verminderde prestaties van de compo-

nenten te vermijden, moet u enkele procedures volgen die in de onderstaande tabel staan vermeld.

S/N	1	2	3	4	5	6	7
Soort component	Elektrische bediening	Elektrische bediening	Elektrische bediening	Verbruiksartikelen	Klep	Container voor wateropslag	Drukvat
Naam	Stuurventiel	Beeldscherm	Voedingsadapter	Hars	Zoutklep	Zouttank	FRP-tank
Reden van falen	Blokkering	Vermoeidheid, veroudering	Vermoeidheid, veroudering	Blokkering, vergiftiging	Blokkering	Vermoeidheid, veroudering	Vermoeidheid, veroudering
Onderhoudscyclus	36 maanden	36 maanden	30 maanden	36 maanden	36 maanden	60 maanden	60 maanden

Tabel 4

8.2 De Waterontharder reinigen

OPMERKING

Mogelijke beschadiging van het toestel!

Om beschadiging aan het toestel te voorkomen:

- ▶ Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. petroleumether, aceton, ethanol of glasreiniger op basis van gemethyleerde spiritus) voor het reinigen van de Waterontharder.
- ▶ Gebruik een milde reinigingsoplossing (bijv. afwasmiddel, neutrale reiniger) en een zachte, vochtige doek om te reinigen.
- ▶ Sproei geen water direct op het toestel.

8.3 Zout bijvullen

OPMERKING

Mogelijke beschadiging van het toestel!

Om beschadiging aan het toestel te voorkomen:

- ▶ Zorg ervoor dat wanneer u het deksel van de brinetank opent, het andere deksel gesloten is, om te voorkomen dat ze elkaar raken en mogelijke krassen veroorzaken.



De gebruiker kan het minimale zoutgehalte voor de “Low salt alarm (Laag zout alarm)” van het toestel bepalen in het “Settings (Instellingen)” menu. Zodra de minimale zoutniveau limiet is bereikt, zal het toestel de gebruiker op de hoogte stellen van de lage zoutniveaus. De minimale limiet voor het zoutgehalte voor detectie kan niet lager zijn dan 30%, aangezien de detectie niet nauwkeurig is onder dit niveau.

Om het product met zout bij te vullen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Til het deksel van de brinetank op en vul het met zout tot 5cm onder het zoutrooster.

Model	Hoeveelheid zout (kg)
9 L	40
14, 18, 22 L	80
26 L	120

Tabel 5 Zout bijvullen



Alleen de series 5000 en 8000 zijn voorzien van een zoutniveau sensor. Voor serie 4000 kan de gebruiker de waarde van bijgevuld zout in de HMI invoeren, zodat hij of zij toegang heeft tot deze informatie.

OPMERKING**Aanbevolen zout:**

- Zorg ervoor dat u een type zout gebruikt dat voldoet aan de norm EN 973 Type A.

8.4 Een zoutbrug breken

In vochtige ruimtes dient het zout regelmatig op zoutbruggen te worden gecontroleerd. Als het zout een brug vormt, ontstaat er een lege ruimte tussen het water en het zout.

Onderstaande procedure is de voorkeurswerkwijze om op zoutbruggen te controleren en deze indien nodig te doorbreken:

- Controleer met een hiervoor geschikt gereedschap of het zout helemaal tot de bodem van de tank los zit.

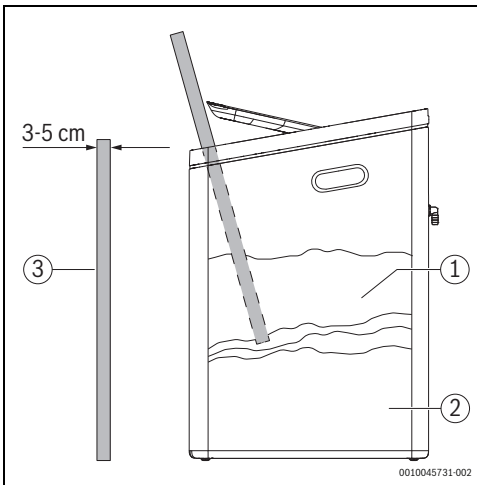


Het gereedschap moet voor gebruik worden gedesinfecteerd.

- Breng een potloodstreepje aan op de steel 3 tot 5 cm onder de bovenkant van de rand.
- Duw de bezemsteel of het vergelijkbaar gereedschap voorzichtig recht naar beneden in het zout.
- Als er een zoutbrug is, duw dan voorzichtig op verschillende plaatsen in de brug om deze te breken.

**WAARSCHUWING****Beschadiging van de tank!**

- Probeer de zoutbrug niet te breken door op de buitenkant van de zouttank te slaan. Zo kunt u de tank beschadigen.



Afb. 33

- [1] Zout
- [2] Zoutbrug
- [3] Geschikt gereedschap

9 Storingen verhelpen**9.1 Problemen oplossen - eerste controles**

1. Controleer de stroombron als het display leeg is.
2. Controleer of er een foutcode wordt weergegeven (zie hoofdstuk 9.2).
3. Controleer of de juiste tijd wordt weergegeven. Als dit niet het geval is, kan het bijvullen op het verkeerde moment plaatsvinden. Ga om de huidige tijd in te stellen naar hoofdstuk 7.1.3.
4. Controleer of er zout in de brinetank zit.
5. Controleer of er een zoutbrug is (zie hoofdstuk 8.4).
6. Controleer of de bypass-ventielen van de buizen in de werkstand staan.
7. Controleer of de inlaat- en uitlaatbuizen zijn aangesloten op respectievelijk de inlaat en uitlaat van de waterontharder.
8. Controleer of de afvoerslang van de klep vrij is van knikken en scherpe bochten en niet hoger dan 2,5 meter boven de vloer hangt.
9. Controleer of de brinebuis is aangesloten.
10. Controleer de hardheidsinstelling (zie hoofdstuk 7.1.4). Zorg ervoor dat deze is afgestemd op de watervoorziening voor huishoudelijke toepassingen.



Als er geen probleem wordt gevonden na het uitvoeren van de eerste controles, volgt u de stappen in 9.2 hoofdstuk.

9.2 Gids voor probleemoplossing

Hieronder gaan we een aantal veelvoorkomende afwijkingen identificeren en controleren. Neem contact op met een erkende installateur als de fout aanhoudt.

OPMERKING

Demonteer of repareer Waterontharder niet zelf om beschadiging van het toestel en de onderdelen te vermijden.

Probleem	Oorzaak	Correctie
Geen onthard water	Geen zout in de voorraadtank.	► Voeg zout toe en begin met bijvullen.
	Zout is "overbrugd" (een laag zout in de zout opslagtank is uitgehard).	► Breek de zoutbrug en begin met bijvullen.
	Handbediende bypass-ventiel(en) in bypasspositie.	► Zet de bypass-ventiel(en) in de werkstand.
	De afvoerbus zit verstopt	► De afvoerbus mag niet verstopt raken, scherp worden gebogen of zich boven de positie van de AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L AQ 5000 S 9, 14, 18L AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L bevinden.
Water is soms hard	Het waterinlaat debiet is te hoog	► Verlaag het waterinlaat debiet of selecteer de AQ 4000 S 9, 14, 22, 26L AQ 5000 S 9, 14, 18L AQ 8000i S 9, 14, 18, 22, 26L juiste nominale stroomsnelheid.
	De hardheid is te laag ingesteld.	► Reset de waterhardheid, zodat deze overeenkomt met de werkelijke hardheid.
	Toename van de hardheid van het water.	► Stel een nieuwe hardheidswaarde in.
Foutcode (E0) weergegeven	Communicatiefout: Er kan geen moederbordsignaal worden gedetecteerd na 60 opeenvolgende tests.	► Schakel het toestel na 5 seconden weer in. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met een erkende installateur.
Foutcode (E1) weergegeven	Motorstoring, geen lichtsignaal tijdens de werking van de motor. Motor draait continu, kan de juiste positie niet vinden.	► Schakel het toestel gedurende 5 seconden uit en weer in. Neem contact op met een erkende installateur als het probleem aanhoudt. ► Controleer of de motorkap correct is gemonteerd. Indien niet, monteer deze dan door de kap in het hoofdventiel te duwen.

Probleem	Oorzaak	Correctie
Foutcode (E2) weergegeven	Voedingsadapter laagspanningsalarm (10 V).	▶ Controleer of de aansluiting van de voedingsbron stevig is bevestigd. ▶ Controleer of de voedingsbron op het stroomnet is aangesloten.
Foutcode (E3) weergegeven	Storing zoutsensor. Geen lichtsignaal.	▶ Repareer de zoutniveau sensor. Neem contact op met een erkende installateur als het probleem aanhoudt.
Foutcode (E4) weergegeven	Aanwijzing waterlekkeage.	▶ Controleer of er waterlekken zijn.
Foutcode (E5) weergegeven	Herinnering zouttekort.	▶ Voeg zout toe.
Foutcode (E6) weergegeven	Herinnering onderhoud.	▶ Neem contact op met een erkende installateur.
Foutcode (E7) weergegeven	Herinnering laag zoutgehalte.	▶ Zouttekort, voeg zout toe.
Foutcode (E8) weergegeven	De onderhoudsdatum nadert.	▶ De onderhoudsdatum nadert, neem contact op met een erkende installateur.
Foutcode (E9) weergegeven	Het batterijvermogen is te laag! Vervang de batterij op tijd.	▶ Vervang de batterij.
(Batterijniveau laag)	Batterij bijna leeg: als de batterijspanning lager is dan 7 V of als de motor 5 keer beweegt tijdens een stroomstoring, wordt een geel E9-venster weergegeven.	▶ Vervang de batterij.
(Batterijniveau laag)	Batterij bijna leeg: als de batterijspanning lager is dan 6,7 V of als de motor meer dan 6 keer beweegt tijdens een stroomstoring, verschijnt het rode storingsvenster dat op een bijna lege batterij duidt.	▶ Vervang de batterij.
E10	Desinfectie fout. Resterend chloor. Desinfectie functie abnormaal.	▶ Neem contact op met een erkende installateur.

Tabel 6 Waterontharder gids voor probleemoplossing

9.3 Een foutcode verwijderen

1. Koppel de voedingsspanning los.
2. Verhelp het probleem.
3. Stop de stekker weer in het stopcontact. Wacht ten minste 8 minuten terwijl de elektronische regelaar de klep een hele cyclus laat draaien. De foutcode zal terugkeren als het probleem niet is verholpen.

10 Overzicht van het servicemenu

≡ “Menu (Menu)”

“Menu (Menu)”

- **“Regeneration (Regeneratie)”**
 - “Regeneration mode (Regeneratiemodus)”
 - “Regeneration settings (Regeneratie-instellingen)”
 - “Regeneration history (Regeneratiehistorie)”
 - “Flushing (Spoelen)”
 - **“Settings (Instellingen)”**
 - “Languages (Talen)”
 - “Date and time (Datum en tijd)”
 - “Wi-Fi setting (Wifi instelling)”
 - “Hardness unit (Eenheid hardheid)”
 - “Hardness setting (Hardheidsinstelling)”
 - “Display settings (Weergave-instellingen)”
 - “Display on time (Weergave op tijd)”
 - “LED setting (LED-instelling)”
 - “Service settings (Service-instellingen)”
 - “Low salt alarm (Laag zout alarm)”
 - “Salt status reset (Zoutstatus reset)”
 - “Factory reset (Fabrieksinstellingen resetten)”
 - “Sound notification (Geluidsmelding)”
 - “Holiday mode (Vakantiemodus)”
 - “Residual chlorine generator (Restchloro-generator)”
 - “Water leakage monitor (Waterlekke-monitor)”
 - **“Statistics (Statistieken)”**
 - “Water used (Water gebruikt)”
 - “Days powered on (Dagen ingeschakeld)”
 - “Salt status (Zoutstatus)”
 - “Soft water available (Zacht water beschikbaar)”
 - “Current water flow (Actueel waterdebiet)”
 - **“System information (Systeeminformatie)”**
 - “Model information (Modelinformatie)”
 - “Errors detected (Fouten gedetecteerd)”
 - “Water used (Water gebruikt)”
 - “Days powered on (Dagen ingeschakeld)”
-

11 Milieubescherming en afvalverwerking

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch Groep. Productkwaliteit, economische rendabiliteit en milieubescherming zijn gelijkwaardige doelen voor ons. Milieuwet- en regelgeving worden strikt nageleefd. Ter bescherming van het milieu passen wij, met inachtneming van bedrijfseconomische aspecten, de best mogelijke technieken en materialen toe.

Verpakking

Bij het verpakken zijn we betrokken bij de landspecifieke recyclingsystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar.

Recyclen

Oude producten bevatten materialen die gerecycled kunnen worden.

De componenten kunnen gemakkelijk worden gescheiden en kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen ze worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

Afgedankte elektrische en elektronische toestellen



Dit symbool geeft aan dat het product niet met ander afval mag worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij verzamelpunten voor afvalverwerking en recycling.

Dit symbool geldt in landen waar de voorschriften voor elektronisch en elektrisch afval gelden bijv. "(UK) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (as amended)". Deze voorschriften bepalen het kader voor de teruggave en recycling van gebruikte elektronische toestellen, zoals van toepassing in elk land.

Aangezien elektronische apparatuur gevaarlijke stoffen kan bevatten, moet deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt recycling van elektronisch afval bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Voor meer informatie over het milieuvriendelijk afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de bevoegde lokale autoriteiten, uw huisvuildienst of de dealer waar u het product hebt gekocht.

Hier vindt u meer informatie:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

Batterijen

Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. Lege batterijen moeten via de voorgeschreven inzamelingsystemen worden afgevoerd.

12 Informatie inzake gegevensbescherming



Wij, **Bosch Thermotechniek B.V., Zweedsestraat 1, 7418 BG Deventer, Nederland** verwerken product- en installatie-informatie, technische - en aansluitgegevens, communicatiegegevens, productregistraties en historische

klantgegevens om productfunctionaliteit te realiseren (art. 6 (1) subpar. 1 (b) AVG) om aan onze plicht tot producttoezicht te voldoen en om redenen van productveiligheid en beveiliging (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG), vanwege onze rechten met betrekking tot garantie- en productregistratievragen (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG), voor het analyseren van de distributie van onze producten en om te voorzien in geïndividualiseerde informatie en aanbiedingen gerelateerd aan het product (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG). Om diensten te verlenen zoals verkoop- en marketing, contractmanagement, betalingsverwerking, ontwikkeling, data hosting en telefonische diensten kunnen wij gegevens ter beschikking stellen en overdragen aan externe dienstverleners en/of bedrijven gelieerd aan Bosch. In bepaalde gevallen, maar alleen indien een passende gegevensbeveiliging is gewaarborgd, kunnen persoonsgegevens worden overgedragen aan ontvangers buiten de Europese Economische Ruimte (EER). Meer informatie is op aanvraag beschikbaar. U kunt contact opnemen met onze Data Protection Officer onder: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DUITSLAND.

U heeft te allen tijde het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking van uw persoonsgegevens conform art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG om redenen met betrekking tot uw specifieke situatie of voor direct marketing-doelinden. Neem voor het uitoefenen van uw recht contact met ons op via **privacy.ttnl@bosch.com**. Voor meer informatie, scan de QR-code.

13 Technische gegevens

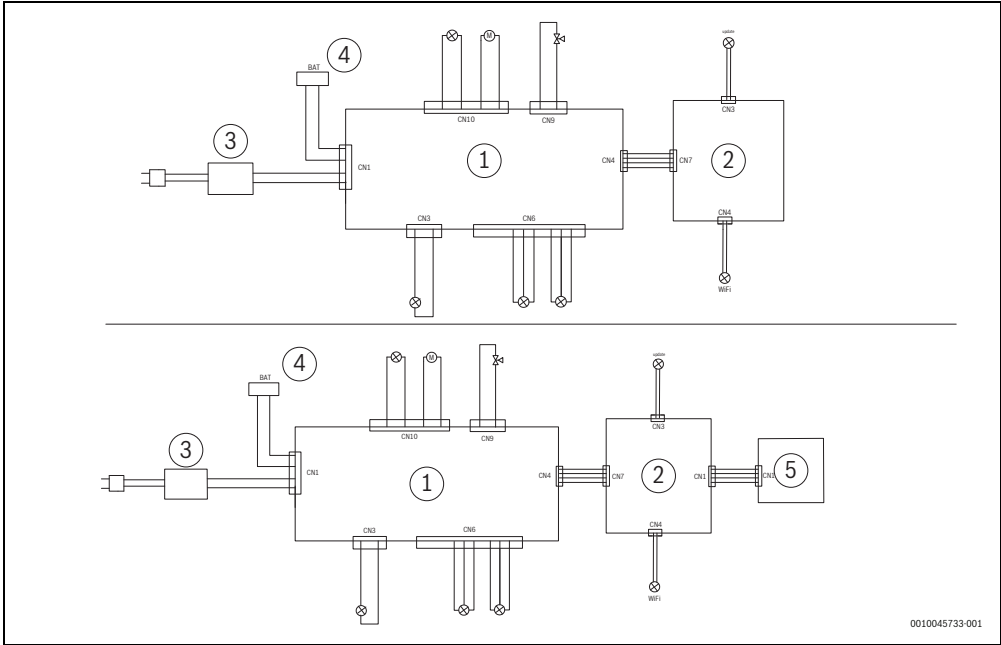
13.1 Technische gegevens:

	Eenheid	9 L model	14 L model	18 L model	22 L model	26 L model
Harsvolume (VR)	L	9	14	18	21	26
Nominaal debiet	m ³ /u	0,9	1,4	1,6	1,8	2,0
Systeemcapaciteit	°f.m ³	32	54	67	102	112
	m ³ × °dH	17	30	37	57	63
Zoutverbruik per regeneratie	kg	0765	1,19	1,73	2,2	2,21
Toevoer van regeneratiezout, max.	kg	40	80	80	120	120
Waterverbruik per regeneratie	L	56	61	77	104	134
Nominaal vermogen	W	15				
Nominale spanning	V	12				
Dukverlies	[KPa]	29	67	80	94	100
Bedrijfsdruk	bar	2 - 6				
Bedrijfstemperatuur omgeving	°C	5 - 40				
Bedrijfstemperatuur water (TW)	°C	5 - 30				
Omgevingstemperatuur (drinkwater) ¹⁾	°C	5-25				
Nominale druk	–	PN 10				
Toepasselijke waterkwaliteit	–	Kraanwater				
Specificatie waterinlaat- en uitlaatinterface	–	1" buitendraad				
Breedte	cm	56,0				
Diepte	cm	33,5				
Hoogte	cm	59,3	84,5			112,8

- 1) De bedrijfstemperatuur van de omgeving Waterontharder mag niet hoger zijn dan 25 °C om ervoor te zorgen dat het behandelde water geschikt is voor menselijke consumptie, zoals gedefinieerd door de Trinkwasservordnung (Duitse drinkwaterverordening, alleen van toepassing voor Duitsland).

Tabel 7 Technische gegevens:

13.2 Elektrisch schema



Afb. 34 Elektrisch schema

- [1] Elektronische regelaar (PCB)
- [2] HMI-weergave
- [3] Voedingsadapter
- [4] Batterij-aansluiting
- [5] Bedieningspaneel



Bosch Thermotechniek B.V.
Postbus 3, 7400 AA Deventer

Professioneel
T: 0570 602 206
E: verkoopnederland@nefit.nl
professioneel.nefit-bosch.nl

Consument
T: 0570 602 500
E: consument@nefit.nl
nefit-bosch.nl

Bosch Thermotechnology n.v./s.a. Bosch
Zandvoortstraat 47
2800 Mechelen
www.bosch-homecomfort.be

Dienst na verkoop (voor herstelling) Service
après-vente (pour réparation) Kundendienst
(für Reparaturen)
T: 015 46 57 00
www.service.bosch-homecomfort.be
service.planning@be.bosch.com